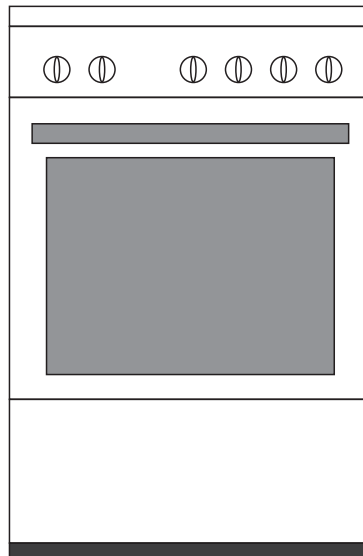




SAMOSTOJEĆI ŠTEDNJACI

SE5040BR1V
ST 5040.BR1
ST5040BR1V
ST5040IR1V

SE 6040 V.BR1
SE 6040 V.CR1
ST 6040 V.BR1
ST 6040 V.CR1
ST 6040 V.IR4

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

POŠTOVANI KUPCI! Najlepše Vam se zahvaljujemo na poverenju koje ste nam ukazali kupovinom našeg proizvoda. **Kada primite proizvod, raspakujte ga, a ambalažu (plastičnu foliju, stiropor, drvo...) uklonite van dohvata dece kako se ne bi povredila, progutala manje delove ili se ugušila plastičnom folijom.**

Proverite da li je proizvod oštećen i u slučaju ako je oštećen u transportu, o tome obavestite prodavca čiji se podaci nalaze na dostavnici ili računu.

Za Vaše lakše snalaženje prilikom upotrebe proizvoda, pripremili smo ovo Uputstvo za upotrebu. Molimo vas da ga pažljivo pročitate jer na taj način možete da izbegnete greške, da povećate radni vek proizvoda i da uštedite energiju i novac. Uputstvo spremite na sigurno mesto ako Vam ponovo zatreba.

U Uputstvu za upotrebu opisani su različiti tipovi štednjaka, koji se međusobno razlikuju po opremljenosti i načinu rada, i zbog toga su u njih uključena neka poglavlja koja se ne tiču Vašeg štednjaka.

ZAŠTITA OKOLINE

Popratna dokumentacija ovog aparata štampana je na hartiji izbeljenoj bez hlora ili na reciklovanoj hartiji kako bi se unapredila zaštita okoline.

Ambalaža je izrađena na način da ne ugrožava okolinu; ambalažni materijal je ekološki i može da se obnavlja, tj., recikluje.

Reciklovanjem ambalaže štedi se na sirovinama i smanjuje količina fabričkog i kućnog otpada.



ODLAGANJE APARATA: Ovi proizvodi su razvijeni i proizvedeni uz upotrebu kvalitetnih materijala i delova koje je moguće reciklovati i ponovo iskoristiti. Simbol sa leve strane označava da se električni i elektronski aparati na kraju njihovog upotrebnoog veka ne smiju da odbacuju zajedno sa ostalim kućnim otpadom. Molimo da ovaj aparat predate lokalnom preduzeću koje se bavi zbrinjavanjem otpada ili ga odnosi u reciklažno dvorište. Pomozite nam u očuvanju okoline u kojoj živimo!



Ovaj aparat je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu i nije namenjen upotrebi u profesionalne (komercijalne) svrhe ili namene koje nadilaze uvreženu upotrebu u domaćinstvu. Ako se aparat ipak tako upotrebljava, garantni rok jednak je najkraćem garantnom roku prema važećim zakonskim propisima.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za ozlede ili oštećenja izazvana nepravilnim postavljanjem ili upotrebom te ne priznaje pravo na garanciju u slučaju nepridržavanja uputstava za upotrebu i nesavesne upotrebe štednjaka.

Proizvođač zadržava promeniti konstrukciju, mere i težinu ako smatra da je to potrebno radi unapređenja kvaliteta proizvoda i obavezuje se da će obezbediti rezervne delove i odstraniti kvarove.

VAŽNA UPOZORENJA ZA SIGURNU UPOTREBU ŠTEDNJAKA !

- **Ovaj aparat mogu da upotrebljavaju deca od 8 godina i starija, kao i lica sa smanjenim telesnim, osećajnim ili duševnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i znanja, ako dobiju nadzor ili uputstvo o upotrebi aparata na siguran način te razumeju uključene opasnosti. Deca ne smeju da se igraju aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.**
- **Samo ovlašteno i stručno osposobljeno lice sme da priključi štednjak na električnu i gasnu instalaciju, u skladu sa važećim zakonskim propisima. Nestručno priključenje i popravci mogu da uzrokuju električni udar i telesne ozlede.**
- **Potrebno je nadgledanje štednjaka, kao i svakog drugog aparata za domaćinstvo, tokom njegovog rada.**
- **Štednjak postavite samo u prostoriji koja je zadovoljavajuće provetrena. Za vreme rada gasnih gorionika oslobađa se toplina i vlaga pa treba obezbediti dodatno provetravanje prostorije u kojoj je postavljen štednjak. Kod intenzivnije upotrebe štednjaka potrebno je jače provetravanje ili uključenje nape.**
- **Štednjak se treba dodatno pričvrstiti na zid.**
- **Ako je štednjak duže vreme van funkcije (odlazak na vikend i odmor), obavezno zatvorite dovod gasa.**

- Kod modela od INOX-a, pre prvog uključenja štednjaka, uklonite zaštitnu foliju sa INOX radne i kontrolne ploče kako ne bi došlo do njenog zapaljivanja i mogućih povreda korisnika.
- Ne koristite gasne gorionike ako je plamen nepostojan. Obratite pažnju na pravilno slaganje delova gorionika.
- Ako osetite miris gasa , odmah zatvorite glavni ventil dovoda gasa , ne prinosite otvoreni plamen, ne uključujte električne prekidače, provetrite prostoriju i pozovite stručnjaka za gasnu instalaciju.
- Za vreme rada zagrevaju se pojedini delovi štednjaka, prvenstveno mesta za kuvanje i njihova okolina. Zbog toga OPREZ! Deca mlađa od 8 godina ne smeju da se zadržavaju u blizini štednjaka dok je uključen !
- Pazite na decu da se ne igraju sa štednjakom!
- Ne uključujte štednjak u električnu instalaciju ako je priključni vod oštećen.
- Oštećeni priključni vod mora da se zameni ispravnim, a sme da ga zameni samo stručno lice ili serviser. Nestručno priključenje i popravci mogu da uzrokuju električni udar i telesne ozlede.
- Kod priključenja treba da se vodi računa da elektroinstalacija, do mjesta gde se priključuje štednjak, bude takva da izdrži potrebnu struju.
- **PAŽNJA ! Štednjak obavezno mora da bude uzemljen !**

- **Pre zamene neispravne sijalice u rerni obavezno isključite štednjak iz električne instalacije da biste izbegli mogućnost električnog udara!**
- **Štednjak se ne sme priključivati na spoljni tajmer ili na odvojeni daljinski upravljač.**
- **Za držanje sudova i tava koristite krpe ili rukavice da biste izbegli opekotine.**
- **U ladici (ili pregradku) ispod rerne ne ostavljajte zapaljive i eksplozivne predmete (krpe, hartija, plastika i sl.) zbog opasnosti od požara i eksplozije! Pregradak koristite samo za odlaganje pribora štednjaka koji se trenutno ne koristi (štitnik, itd.).**
- **Štednjak ne sme da se koristi za zagrevanje prostorija !**
- **Pre priključenja štednjaka na bocu tečnog naftnog gasa treba pažljivo pročitati uputstvo za upotrebu boce za gas i regulatora pritiska na boci za gas i pazite da gumeno crevo ne dođe u dodir sa zadnjom stranicom štednjaka.**
- **Kada se u blizini štednjaka priključuju električni aparati pazite da njihov priključni vod ne dođe u dodir sa vrućim delovima štednjaka ili otvorenim plamenom.**
- **Pećnicu ne smete da čistite aparatom za čišćenje pod visokim pritiskom pare, jer može doći do kratkog spoja i oštećenja štednjaka.**
- **Staklokeramička ploča je vrlo otporna, ali nije nelomljiva! Posebno šiljati i tvrdi predmeti koji padnu sa visine mogu da oštete staklokeramičku ploču.**

- **Ako staklokeramička ploča napukne, prsne ili se slomi, isključite sve prekidače zona za kuvanje, isključite štednjak iz utičnice ili izvadite osigurač da ne dođe do strujnog udara i izvestite nadležni servis.**
- **Nije dozvoljeno da se staklokeramička ploča koristi kao radna površina.**
- **Ne koristite abrazivna sredstva ili oštre metalne predmete za čišćenje staklene površine na vratima rerne jer tako možete da napravite ogrebotine na staklu i da izazovete pucanje i rasipanje stakla.**
- **Zbog mogućnosti požara , na ploči nije dozvoljeno grejanje hrane u alu-foliji ili u plastičnom posuđu.**
- **Ne pecite na dnu rerne i ne oblažite rernu aluminijumskom folijom. Ako postavite sud za pečenje na dno rerne ili obložite rernu aluminijumskom folijom možete da uzrokuje oštećenje emajla rerne, kao i da umanjite efikasnost pečenja.**
- **Kada se zona za kuvanje uključi čuje se zujanje koje nakon nekog vremena prestane. Ovo zujanje je karakteristično za zagreavanje pomoću zračenja i ne deluje na funkciju mesta za kuvanje.**
- **Pregrejani zejtin ili mast mogu da se brzo zapale na vreloj zoni za kuvanje ili el. grejačoj ploči. Zbog toga budite oprezni kod pripreme hrane u zejtinu.**
- **Nikada ne uključujte el. grejaće ploče (zone) i ne palite gorionike bez posude.**

- Neki štednjaci imaju lakirane , a neki staklene poklopce koje možete zatvoriti tek kada se ohlade grejaće ploče i gasni gorionici kako ne bi došlo do oštećenja poklopca.
- Ako je po poklopcu prolivena tečnost, obrišite je pre otvaranja poklopca.
- Šarke vrata rerne mogu da se oštete ako otvorena vrata preopterete teškim predmetima. Zato na otvorenim vratima ne smete da sedite, stojite ili da na njih odlažete teške predmete.
- Nemojte da koristite ručku rerne za podizanje ili pomeranje aparata.
- Pri upotrebi štednjaka treba da se pridržava pravila upotrebe bilo kojeg električnog aparata :
 - ne dopuštajte deci ili licima sa posebnim potrebama da koriste štednjak,
 - pre nego što počnete čišćenje štednjaka, obavezno ga isključite iz električne instalacije: izvadite osigurač ili isključite LS – automat,
 - nemojte da dodirujete aparat pokvašenim rukama dok je uključen u električnu mrežu
 - nemojte da budete bosi dok upotrebljavate aparat.
- U slučaju kvara štednjaka, isključite ga iz električne instalacije i pozovite Servis za popravak.
- Natpisna pločica sa podacima, koje pri pozivu treba da se saopšte Servisu, smeštena je na štednjaku. Na toj nalepnici nalaze se svi podaci potrebni za prepoznavanje tipa / modela rerne te serijskog broja.



- **Preporuča se da svake 3 godine pozovete stručnjaka za gasne instalacije da bi proverio ispravnost štednjaka.**
- **PAŽNJA!** Tokom rada pojedini delovi štednjaka se zagrevaju, osobito mesta za kuvanje i njihova okolina. Obratite pažnju i ne dirajte grejne elemente!
- **Postarajte se da deca mlađa od 8 godina budu udaljena od uključenog štednjaka ili pod stalnim nadzorom!**
- **Priprema hrane na ulju ili masti zahteva oprez jer pregrejano ulje ili mast mogu da se brzo zapale i da izazovu požar. NIKADA ne pokušavajte da požar ugasite vodom, već isključite štednjak i ugasite vatru tako da ju prekrijete poklopcem ili vatrootpornim platnom.**
- **OPASNOST OD POŽARA :** nikada ne ostavljajte predmete na površini za kuvanje.
- **Neki štednjaci imaju poklopce koje možete da zatvorite tek kada se ohlade grejne ploče i gasni gorionici kako ne bi došlo do oštećenja poklopca. Ako je po poklopcu štednjaka prolivena tečnost, obrišite je pre nego otvorite poklopac.**
- **Pažnja ! Opasnost od opekotina ! Tokom rada rerna postaje vruća. Pri upotrebe rerne treba paziti da se ne diraju grejači u rerni !**
- **Kod priključenja treba da se vodi računa da elektroinstalacija, do mjesta gde se priključuje štednjak, bude takva da izdrži potrebnu struju.**

- **PAŽNJA ! Štednjak obavezno mora da bude uzemljen ! Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozlede ili štetu nastalu zbog nepridržavanja ovih uputstava. Električna sigurnost štednjaka garantovana je jedino ako je štenjak ispravno spojen na ispravnu električnu instalaciju sa uzemljenjem.**
- **Način isključivanja mora da bude izveden i instalisan unutar čvrste električne instalacije sukladno nacionalnim propisima za izradu el. instalacije odgovarajućeg napona.**

REKLAMACIJE

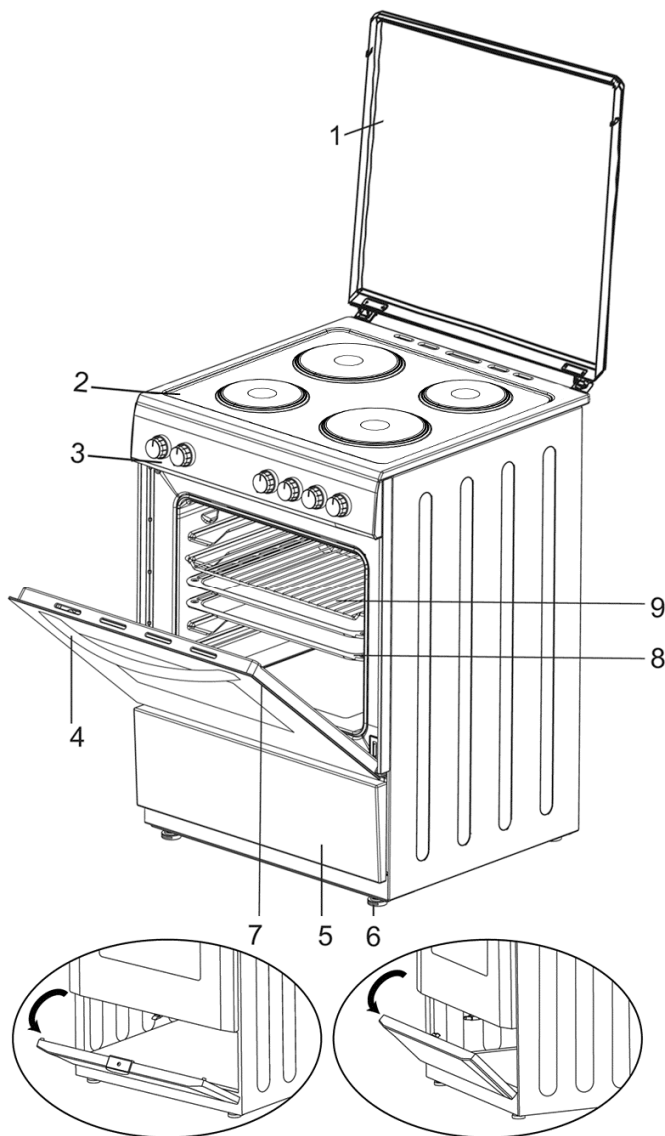
Ako do nekog kvara na štednjaku dođe tokom garantnog roka, nemojte da ga sami popravljate.



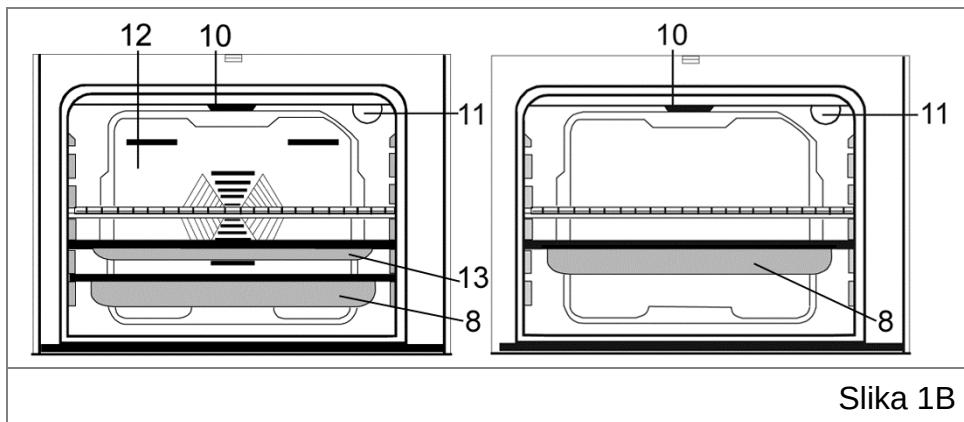
Reklamaciju ODMAH prijavite jednom od servisnih mesta jer u suprotnom može da dođe do većeg oštećenja štednjaka za što proizvođač neće preuzeti odgovornost.

Prilikom podnošenja reklamacije uvažavajte tekst Garantnog lista. Bez predaje pravilno popunjenog Garantnog lista i priloženog računa za kupljeni štednjak, reklamacija ne važi.

OPIS I DIMENZIJE ŠTEDNJAKA



Slika 1A



MODEL		DIMENZIJE (širina x dubina x visina)
SE 5040.BR1	SE5040CR1V	50x60x85cm
ST 5040.BR1	ST 5040.CR1	
ST 5040.IR1		
SE 6040 V.BR1	SE 6040 V.CR1	60x60x85cm
ST 6040 V.BR1	ST 6040 V.CR1	
ST 6040 V.IR4		

- 1 - Poklopac (zavisno o tipu)
- 2 - Površina za kuvanje sa grejnim pločama
- 3 - Komandna ploča
- 4 - Ručka na vratima rerne
- 5 - Poklopac prostora za odlaganje
- 6 - Nogica za nivelisanje
- 7 - Vrata rerne
- 8 - Duboki tiganj
- 9 - Rešetka sa štitnikom
- 10 - Gornji grejač
- 11 - Svetlo rerne
- 12 - Poklopac ventilatora (zavisno o tipu)
- 13 - Dodatni tiganj (zavisno o tipu)

Rerna je opremljena, zavisno od modela štednjaka:

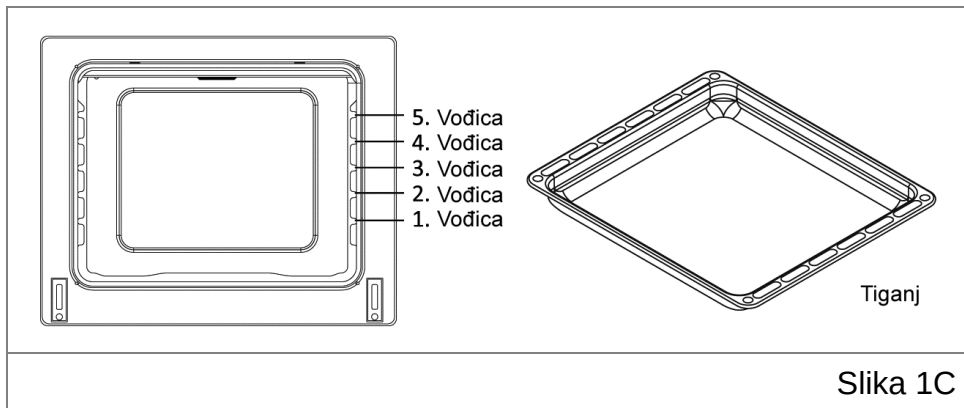
Donjim i gornjim grejačem (i ventilatorom - zavisno od tipu).

Rešetkom, na koju se postavlja posuda s jelom ili jelo direktno, npr. meso pri pečenju na roštilju (slika 1D).

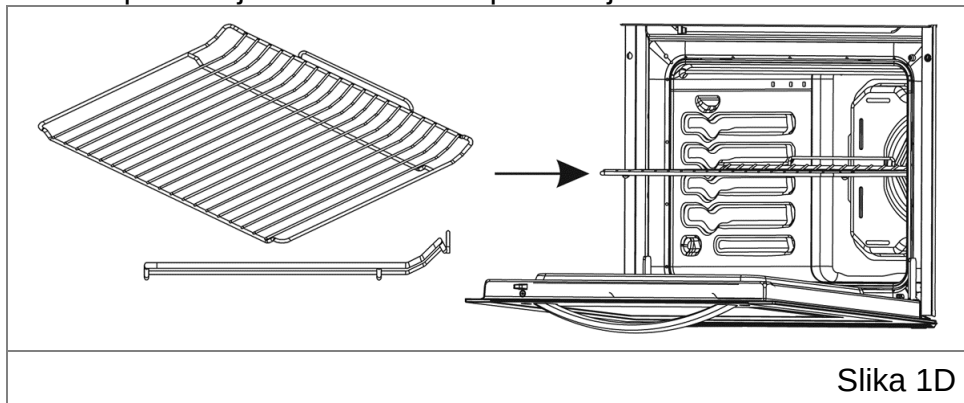
Dubokim (i dodatnim - zavisno o tipu) tignjem za pečenje mesa i vlažnijih kolača ili za sakupljanje masnoće.

Vođicama tava, koje mogu da budu vučene ili žičane i koje se uvek broje odozdo prema gore (slika 1C).

Rasvetom u rerni.

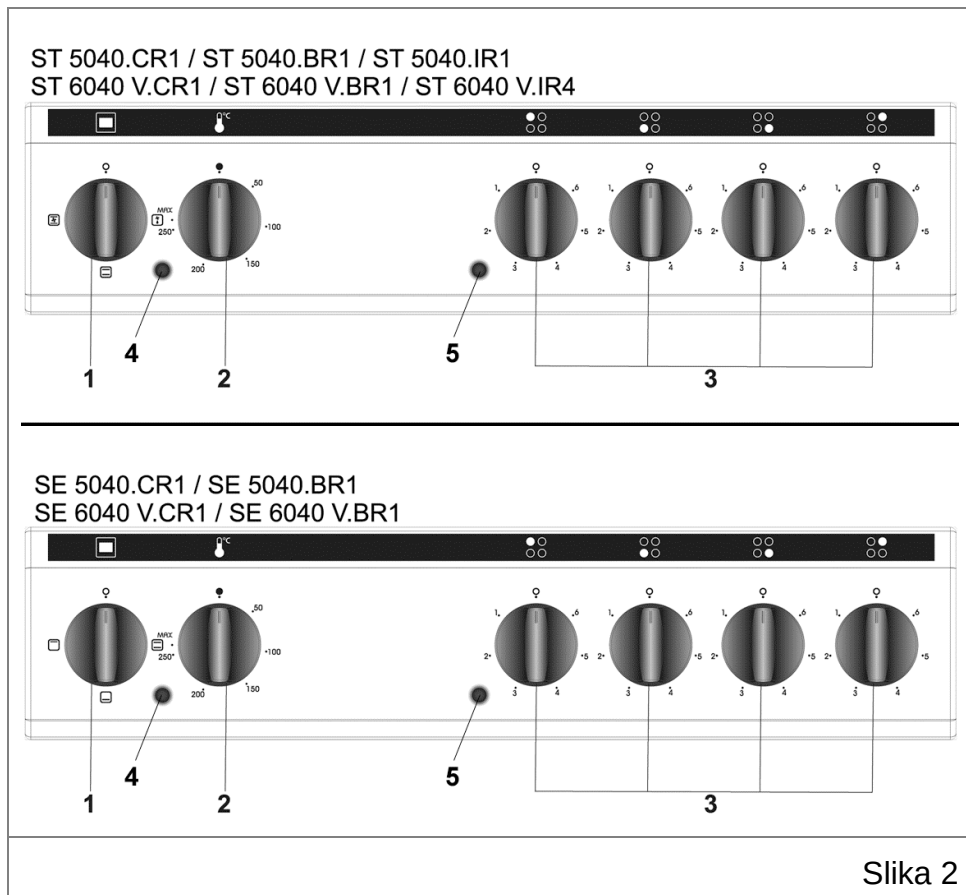


Da biste rešetku pravilno namestili u prostoru rerne (slika 1D), umetnite je na željeni nivo vođica, spustite i gurnite rešetku do kraja. Štitnik na rešetki treba da bude okrenut prema zadnjoj površini rerne. Kada izvlačite rešetku sa sadržajem iz rerne, njezina forma i vođica sprečavaju nekontrolisano prevrtanje.



UPRAVLJANJE ŠTEDNJAKA

Svi uređaji za upravljanje i signalizaciju smešteni su na čeonj ploči. Step en opremljenosti čeone ploče zavisi od tipa štednjaka:



- 1 - dugme sklopke za izbor načina rada rerne
- 2 - dugme sklopke za izbor temperature u rerni
- 3 - dugmad sklopki za upravljanje grejnim pločama
- 4 - signalno svetlo rada rerne
- 5 - signalno svetlo rada grejnih ploča (zona)

POSTAVLJANJE ŠTEDNJAKA



Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za ozlede ili oštećenja izazvana nepravilnim postavljanjem štednjaka.

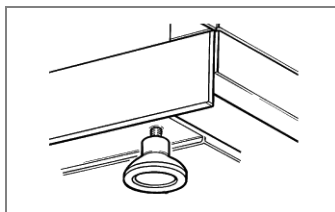
Korisnik sme da obavi samo one radove za koje mu nije potreban alat.

Štednjak može da se postaviti samo u zadovoljavajuće provetrenim prostorijama !

Štednjaci su ispitani i sertifikovani prema važećim europskim standardima za aparate za domaćinstvo.

Podaci o tipu aparata, serijskom broju te snazi nalaze se na natpisnoj pločici koja se nalazi na okviru rerne štednjaka, a vidljiva je kada se otvore vrata rerne.

Prirodno odvođenje produkata sagorevanja ne sme da bude ometano bilo kakvim ograničenjem prostora iznad stražnje strane štednjaka. Postavljanje štednjaka je dozvoljeno ako se produkti sagorevanja odvođe van prostorije sigurnom izmjenom vazduha bez opasnosti i neposrednih smetnji.



Slika 3

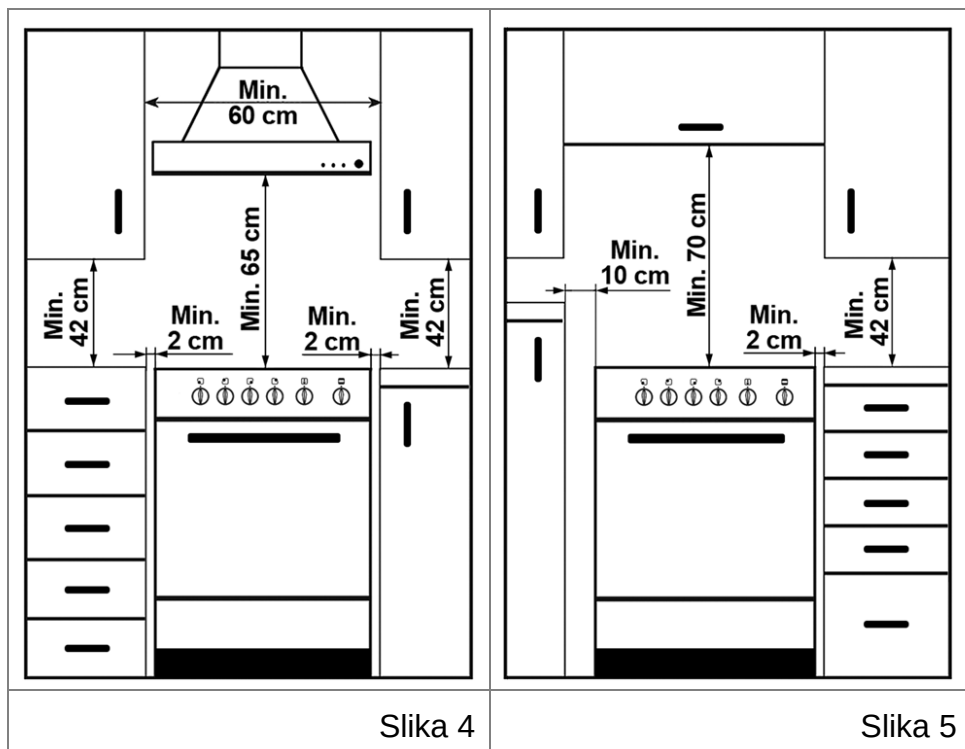
Vertikala bočnih stranica, odnosno horizontala površine za kuvanje na pojednim modelima štednjaka može da se podesi uvrtnjem ili odvrtnjem nogica smeštenih na podnožju štednjaka (slika 3).

Štednjak se postavlja direktno na pod.

Kako biste sprečili moguće nagnjanje štednjaka, učvrstite ga pomoću pribora koji se isporučuje sa štednjakom (zavisno o tipu).

Kod postavljanja u niz, razmak između aparata i susjednih elemenata mora biti najmanje 2cm (slika 4). Na jednoj strani može na udaljenost od najmanje 10 cm da se postavi visoki kuhinjski element koji je viši od aparata. Na drugoj strani može da se postavi samo kuhinjski element jednake visine (slika 5). Aparatu najbliži susjedni zidovi, odnosno kuhinjski elementi (tlo, zadnji kuhinjski zid, bočni zidovi) moraju da budu otporni na temperaturu od najmanje 100°C. Između zadnje strane štednjaka i zida ostavite barem 2 cm slobodnog prostora radi strujanja vazduha.

Vertikalni razmak između štednjaka i aspiratora mora da bude 65 cm, odnosno najmanje onakav kakav je naznačen u uputstvu za postavljanje aspiratora (slika 4). Ako nema aspiratora, razmak do gornjeg kuhinjskog elementa je min. 70 cm (slika 5).



PRIKLJUČIVANJE ŠTEDNJAKA NA ELEKTRIČNU INSTALACIJU

PAŽNJA !



Priključak štednjaka na električnu instalaciju sme da izvrši samo ovlašteno i stručno osposobljeno lice.

**Štednjak obavezno mora da bude uzemljen !
Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozlede ili štetu nastalu zbog nepridržavanja ovih uputstava.**

Električna sigurnost štednjaka garantovana je jedino ako je štenjak ispravno spojen na ispravnu električnu instalaciju sa uzemljenjem.

Kod priključenja treba da se vodi računa da elektroinstalacija, do mjesta gde se priključuje štednjak, bude takva da izdrži potrebnu struju.

Način isključivanja mora da bude izveden i instalisan unutar čvrste električne instalacije sukladno nacionalnim propisima za izradu el. instalacije odgovarajućeg napona.

Fazni provodnici L1, L2, L3 su obično crne i smeđe boje. Neutralni provodnik N (nula) je obično plave boje. Zaštitni provodnik PE (uzemljenje) je žuto-zelene boje.

Za priključivanje štednjaka na električnu instalaciju morate da koristite izolirani vod (kabel) tipa H05RR– F sa zaštitnim žuto-zelenim provodnikom, dužine približno 1,5 m.

Štednjak se priključuje na propisno instaliranu zidnu priključnicu sa kontaktom za uzemljenje i sa vlastitim strujnim krugom i osiguračem od 20 A. Zidna priključnica mora da bude lako pristupačna (zbog propisa o mogućnosti odvajanja svih polova sa električne instalacije) i ne smije da bude izložena toplinskom zračenju. Dakle ne sme da se nalazi neposredno iza štednjaka, a priključni vod ne sme da dođe u dodir sa zadnjom stranicom štednjaka ili vrućim delovima štednjaka.

Električni priključak mora da bude trajan (a ne pomoću utikača i utičnice), preko sklopki za odvajanje svih polova od čvrste električne instalacije prema nacionalnim propisima za izradu el. instalacije odgovarajućeg napona.

Postupak priključenja štednjaka

Da bi priključili štednjak, NIJE POTREBNO da odstranite stražnju stranicu štednjaka.

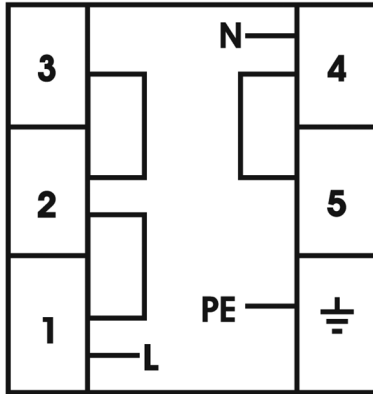
1. Odvijačem oslobodite poklopac priključne kutije, kako bi Vam bile dostupne priključne stezaljke.

2. Priključni kabel OBAVEZNO provedite kroz napravu za rasterećenje, koja je sastavni deo priključne kutije i štiti kabel od izvlačenja.

3. Priključite kabel na stezaljke sukladno jednom od načina prikazanim na slikama 6, 7 ili 8, pri čemu treba da vodite računa da je zavisno o načinu priključka, potrebno da postavite spojne mostiće.

Dužina zaštitnog (PE) provodnika priključnog kabla mora biti takva da u slučaju izvlačenja zaštitni provodnik bude opterećen kasnije od ostalih provodnika pod naponom.

4. Napravu za rasterećenje kabela čvrsto privijte i zatvorite poklopac priključne kutije.

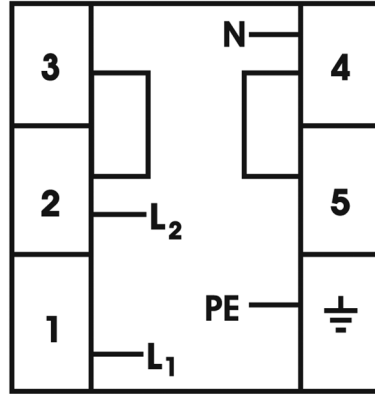


230 V~ 50Hz

Priključak : jednofazni

Priključni vod : 3x2,5 mm²

Slika 6

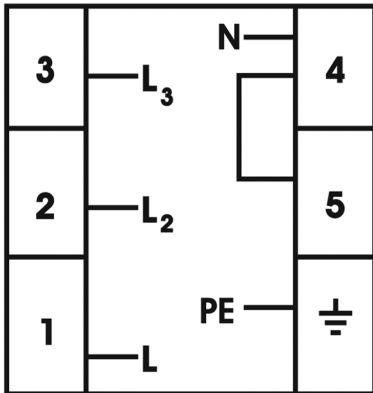


400 V 2N ~ 50Hz

Priključak : dvofazni

Priključni vod : 4x2,5 mm²

Slika 7



400 V 3N ~ 50Hz

Priključak : trofazni

Priključni vod : 5x1,5 mm²

Slika 8

UPUTSTVA ZA RACIONALNU UPOTREBU

Za kuvanje koristite samo posuđe sa ravnim i masivnim dnom, koje ne menja oblik ni pri visokim temperaturama.

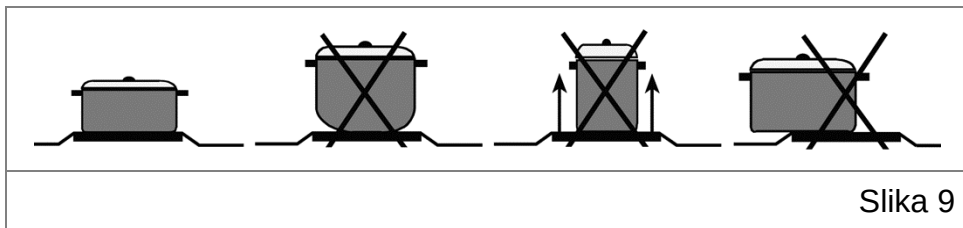
Uvek izaberite odgovarajuću grejnu ploču (zonu) za kuvanje prema posudi: dno posude i prečnik grejne ploče (zone) za kuvanje trebaju biti jednako veliki (slika 9).

Pazite kod postavljanja posude da posuda bude u sredini grejne ploče (zone) za kuvanje.

Staklokeramička ploča i dno posude moraju uvek treba da budu čisti: prljavština i ostaci hrane (posebno oni koji sadrže šećer) kao i zrnca peska ili ostaci sredstava za čišćenje mogu da se zapeku na ploči i da je oštete.

Kuvajte uvek u poklopljenim posudama i pri tome pazite da poklopac dobro naleže (slika 9).

Kod dugotrajnog kuvanja jela koristite posude za kuvanje pod pritiskom. Pravovremenim isključivanjem grejaćih ploča (zona) i rerne, iskoristite zaostalu toplinu i na taj način uštedite energiju.



Slika 9

Ako za kuvanje koristite vatrostalno stakleno odnosno porculansko suđe, pridržavajte se uputstva proizvođača suđa.

Ako koristite lonac pod pritiskom, nadgledajte ga dok ne postigne pravilan pritisak. Grejnu ploču (zonu) na početku upalite na najveću snagu, a zatim povremeno snizite snagu grejanja.

Uvek pazite da u loncu pod pritiskom, a i u ostalim loncima i sudovima, uvek bude dovoljno tečnosti jer zbog isparavanja sud može da ostane prazan, a zbog pregrevavanja može doći do oštećenja lonca i grejne ploče.

PAŽNJA!

Tokom rada pojedini delovi štednjaka se zagrejavaju, osobito mesta za kuvanje i njihova okolina.

Obratite pažnju i ne dirajte grejne elemente!

Postarajte se da deca mlađa od 8 godina budu udaljena od uključenog štednjaka ili pod stalnim nadzorom!



Priprema hrane na ulju ili masti zahteva oprez jer pregrejano ulje ili mast mogu da se brzo zapale i da izazovu požar. NIKADA ne pokušavajte da požar ugasite vodom, već isključite štednjak i ugasite vatru tako da ju prekrijete poklopcem ili vatrootpornim platnom.

OPASNOST OD POŽARA : nikada ne ostavljajte predmete na površini za kuvanje.

Neki štednjaci imaju poklopce koje možete da zatvorite tek kada se ohlade grejne ploče i gasni gorionici kako ne bi došlo do oštećenja poklopca.

Ako je po poklopcu štednjaka prolivena tečnost, obrišite je pre nego otvorite poklopac.

UPRAVLJANJE GREJNIH PLOČA

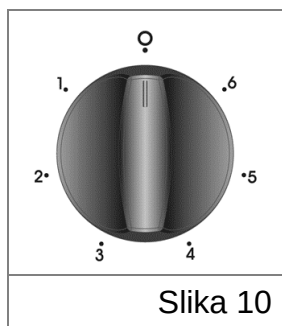
Pre prve upotrebe preporučamo da svaku grejnu ploču zagrevate 3-5 minuta na najvišem stepenu regulacije. Pri tome će doći do pojave manjeg dimljenja prevlake na ploči, nakon čega obavezno provetrite prostoriju. Na taj način prevlaka postiže svoju najveću tvrdoću.

Ne stavljajte vlažne posude i poklopce na ploče i ne hladite vruće posude na isključenim pločama. Vлага na pločama uzrokuje koroziju ploča.

Snaga grejnih ploča reguliše se odgovarajućim 7-pozicionim sklopkama preko dugmadi (slika 10).

Normalna grejna ploča

Najveću snagu ima ploča za kuvanje na položaju 6, a najmanju na položaju 1.



- 0 - Ploča je isključena
- 1 - Održavanje temperature jela
- 2 - Dugotrajno kuvanje malih količina jela
- 3 - Dugotrajno kuvanje velikih količina jela
- 4 - Uzastopno prženje mesa, ribe, jaja, palačinki
- 5 - Brzo zagrevanje mleka, prženje
- 6 - Brzo zagrevanje: npr. vode ili čaja

Brza grejna ploča

Ploča za brzo kuvanje (sa crvenim krugom u sredini) razlikuje se od normalne grejne ploče po tome što može da postigne svoje maksimalno zagrevanje brže od normalne grejne ploče jer ima veću snagu. Crveni krug u sredini se zbog pranja i zagrevanja može da izbriše.

UPOTREBA RERNE



Pažnja ! Opasnost od opekotina !
Tokom rada rerna postaje vruća. Pri upotrebe
rerne treba paziti da se ne diraju grejači u
rerni !

Pećnica je opremljena, zavisno od modela štednjaka:

- donjim, gornjim, infra grejačem i kružnim grejačem
- rešetkom, na koju se postavlja posuda sa jelom ili jelo direktno, npr. meso pri pečenju na roštilju
- dubokim i (ili) plitkim tignjom za pečenje mesa i vlažnijih kolača ili za sakupljanje masnoće
- vođicama tiganja, koje mogu da budu vučene ili žičane
- rasvetom u rerni i ventilatorom za kruženje vazduha u rerni.

Duboki tiganj ne stavljajte u prvu vođicu, osim u slučaju ako je donji grejač isključen, pri čemu duboki tiganj služi samo kao sud za sakupljanje masnoće.

Kada se rerna koristi prvi put, pre pečenja namirnica pustite da se prazna rerna zagreva oko 30 minuta da bi izgorela razna pomoćna sredstva korištena u proizvodnji i tako uklonili neprijatni mirisi. Pri tome postavite dugme za regulisanje temperature u rerni na MAX ,a

dugme za izbor pečenja na simbol . Prostoriju pri tome treba provetravati. Kada se rerna ohladi, očistite je sa toplom vodom i sredstvom za ručno pranje.

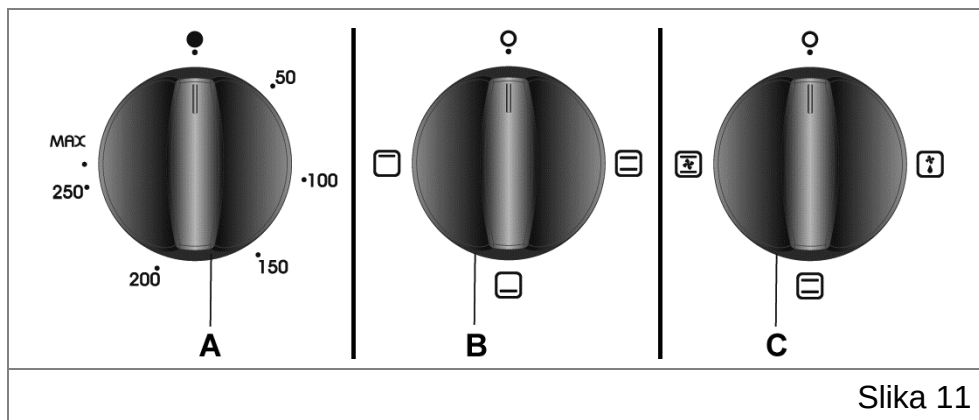
Način pečenja odabire se dugmetom za biranje načina rada rerne, a željena temperatura pomoću dugmeta za izbor temperature u rerni. Rerna odmah započinje sa radom, a signalno svetlo termostata će se uključivati i isključivati tokom rada rerne.

Na slici 11 prikazano je:

A - dugme za izbor temperature u rerni

B - dugme za biranje načina rada rerne bez ventilatora

C - dugme za biranje načina rada rerne sa ventilatorom



Slika 11

Kod ovog štednjaka imate mogućnost izbora između različitih načina pečenja. Pomoću dugmeta za biranje načina rada rerne omogućeno je da potrošač izabere da li će peći na klasičan (konvencionalni) način tj. gornjim i donjim grejačem, ili kruženjem vrućeg vazduha. Rerna se termostatski kontroliše.

Kod kruženja vrućeg vazduha ventilator koji se nalazi u stražnjem delu rerne usisava vazduh iz rerne, vodi ga preko grejača i duva vreli vazduh direktno na namirnice koje su namenjene za pečenje. Tako postoji stalna cirkulacija vrelog vazduha.

Temperature potrebne za pečenje ili grilanje nešto su niže od temperatura kod konvencionalnog načina grejanja. Praksa je pokazala da su kod nekih jela bolji rezultati kada se koristi klasični način grejanja, dok je za druga opet bolje kruženje vrućeg vazduha. Koji način grejanja ćete koristiti zavisi od vašeg ukusa.

Nakon upotrebe treba obavezno isključiti rernu tako da se dugmad postavi u položaj • (0) .

Položaj dugmeta	Funkcija	Opis
	0	Rerna je isključena. Sijalica ne svetli.
	Zagrevanje odozdo i odozgo	Grejači smešteni gore i dole uključeni, sijalica svetli. Grejači smešteni gore i dole u rerni zrače svoju toplinu direktno na namirnice za pečenje. Preporuča se prethodno zagrevanje rerne u trajanju od 10 minuta. Peče se samo na jednom nivou. Ovaj način grejanja posebno je pogodan za divljač, piletinu te pečenje hleba i biskvitnih torti, kolača, pizza i lazanja. Iskoristite postojeću toplinu: oko 5-10 min pre kraja pečenja isključite rernu.
	Zagrevanje odozdo	Donji grejač uključen, sijalica svetli. Namenjeno je za zagrevanje prethodno pripremljene hrane, sterilizaciju posuđa ili dugotrajno i lagano pečenje.
	Zagrevanje odozgo	Uključen samo gornji grejač, sijalica svetli. Namenjeno je za zagrevanje prethodno pripremljene hrane odozgo.

Položaj dugmeta	Funkcija	Opis
	Otapanje bez zagrijavanja	Ventilator je uključen, sijalica svetli. Ovim načinom postićemo brzo otapanje zamrznute hrane pomoću kruženja vazduha bez zagrijavanja. Zamrznuta hrana stavlja se na rešetku na trećoj vođici, a tiganj stavljamo ispod da sakuplja vodu koja se topi sa namirnica.
	Zagrevanje odozdo i odozgo uz kruženje vazduha	Grejači smešteni gore i dole uključeni, ventilator uključen, sijalica svetli. Preporuča se prethodno zagrevanje rerne u trajanju od 10 minuta. Ovaj način grejanja posebno je pogodan za pečenje u više nivoa i otapanje duboko zamrznute hrane.

Nakon upotrebe treba obavezno isključiti rernu tako da se dugmad postavi u položaj • (0) , izvadite hranu iz rerne, stavite na sigurno mjesto i ostavite vrata rerne otvorena dok se rerna sasvim ne ohladi.

Budući da je rerna još uvijek vruća, ne prilazite joj blizu, i pazite na decu.

Napomena:

Tabele daju primere koju hranu treba pripremati na odgovarajućoj temperaturi i imaju ulogu samo općeg vodiča jer svatko kuva prema vlastitim navikama i iskustvima.

Klasičan način pečenja (gornji i donji grejač)

Vrsta hrane	Vođica	Temperatura (°C)	Vrijeme pečenja (min)
Lisnato testo	2-3	170-190	35-45
Kolač	2-3	170-190	30-40
Keksi	2-3	170-190	30-40
Vodenasta hrana	3	175-200	40-50
Pile	2-3	200	45-60

Zagrijavanje odozdo i odozgo uz kruženje vazduha

Vrsta hrane	Vođica	Temperatura (°C)	Vrijeme pečenja (min)
Lisnato testo	2-3	170-190	25-35
Kolač	2-3-4	150-170	25-35
Keksi	2-3-4	150-170	25-35
Vodenasta hrana	3	175-200	40-50
Pile	2-3	200	45-60

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pre čišćenja štednjaka obavezno ga isključite iz električne mreže: izvadite osigurač, isključite LS-automat ili izvadite utikač iz utičnice.

Štednjak se ne sme čistiti parnim aparatom za čišćenje pod visokim pritiskom jer može doći do kratkog spoja i oštećenja štednjaka.

Za čišćenje emajlovanih, hromiranih i staklenih površina koristite toplu vodu, deterdžent i mekanu krpu. Za čišćenje površina od nerđajućeg čelika koristite poseban deterdžent za tu namenu. Ne koristite abrazivna sredstva ili oštre metalne četke za čišćenje stakla vrata pećnice jer mogu da oštete staklo i da uzrokuju njegov lom. Kod čišćenja ne treba da se koriste oštri predmeti, da se ne oštete emajlovane, lakirane i površine od nerđajućeg čelika. Kod upotrebe deterdženata i specijalnih sredstava za čišćenje držite se uputstva i preporučenog doziranja od strane pojedinih proizvođača i pri tome mislite na očuvanje okoline.

Čišćenje grejačkih ploča

Grejače ploče očistite vlažnom krpom, a posle ih obrišite suvom krpom. Razlivena tečnost i sol odmah obrišite sa ploča! Koristite samo posuđe sa suvim dnom, a mokre predmete ne smete da stavljate na vruću ploču.

Hranu koja je prekipela treba da očisti dok se još kuva, tako da se štednjak ne zapeče.

Posle dužeg razdoblja, kada se obloga na ploči istroši, očišćene ploče lagano namažite sa zejtinom ili sredstvom koje je specijalno za to izrađeno, a ivice grejnih ploča, koji su od nerđajućeg čelika, mogu da dobiju sjaj ako se trljaju krpom umočenom u toplu vodu sa malo octa.

Nikada nemojte da koristite maslo, slaninu i slično jer može izazvati koroziju ploča.

Zbog visokih temperatura obruč i grejačih ploča, izrađeni od nehrđajućeg čelika, mogu tijekom kuvanja požutjeti. Ovu fizikalnu promjenu možete djelomično odstraniti uobičajenim sredstvima za njegu nehrđajućeg čelika.

Promena boje obruča nije predmet reklamacije !

Čišćenje rerne



Unutrašnjost rerne, treba da se očisti odmah posle svake upotrebe, dok je rerna još topla. U slučaju nečišćenja rerne nakon svake upotrebe, beli lakirani poklopac šporeta može požuteti na mestu izlaska vrućih para iz rerne, što ne može biti predmet reklamacije.

Čisti se sa toplom sapunicom i pusti da se suši i provetri. Povremeno se čisti sredstvima koja su specijalno namenjena za rerne. Pri tome se pridržavajte uputstava proizvođača te paziti da sredstvo ne dođe u dodir sa lakiranim, nerđajućim i pocinkovanim površinama i nezaštićenim grejačima na gornjoj strani rerne. Pre čišćenja skinite vođice tava smeštene sa leve i desne strane rerne. Tave za pečenje i vođice tava čistite vodom i deterdžentom.

Za lakše čišćenje rerne mogu se skinuti vrata rerne i to na sledeći način (slika 12) :

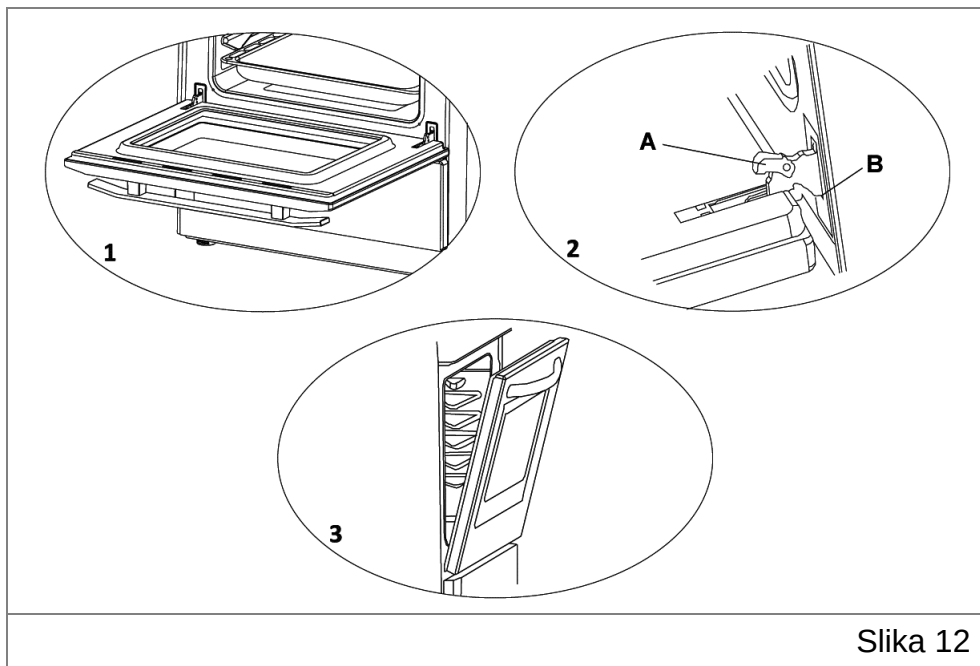
1. postavite vrata u potpuno otvorenu poziciju (1)
2. podignite kvačice (A) u potpuno otvorenu poziciju
3. vrata polagano zatvarajte (3) dok se skoro ne zatvore (3), a zatim ih izvucite prema sebi.

Za postavljanje vrata koristite obratni postupak pazeći da kvačice dobro sednu u svoja ležišta. Pri tome dobro pazite da nasloni šarke na vratima (B) propisno sednu na nosač šarke koji je na štednjaku.

4. Proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske efikasnosti G.
5. Krajnji korisnik ne može zamijeniti izvor svjetlosti. Potrebna je usluga nakon prodaje.
6. Uključeni izvor svjetlosti nije namijenjen za upotrebu u drugim aplikacijama.



-  Lampica je dizajnirana specijalno za upotrebu u uređajima za kuhanje u domaćinstvu. Nije povoljna za osvjetljavanje prostorija u domaćinstvu



Slika 12

ZAMENA SIJALICE U RERNI



Zamenu sijalice sme da izvrši samo ovlašteno i stručno osposobljeno lice.

Rerna mora da bude hladna.

Pre zamene sijalice štednjak isključite iz električne instalacije - izvadite osigurač, isključite LS-automat ili izvadite utikač iz utičnice.

U slučaju da u rerni pregori sijalica, odvrnite zaštitno staklo sijalice, zamenite sijalicu i zaštitno staklo sijalice ponovo pričvrstite. Za zamenu trebate novu sijalicu sa grlom E14, 230V, 25W, T300°C.

Informacije o prevozu

Sačuvajte originalnu ambalažu i proizvod uvek prevozite u originalnoj ambalaži. Pridržavajte se znakova i uputstava za prevoz na kutiji. Zalepite gornje delove štednjaka. Između gornjeg poklopca i površine za kuvanje stavite papir, pokrijte poklopac i zalepite ga sa stranicama rerne.

Zalepite karton ili papir na unutarnje staklo vrata rerne kako ne bi došlo do oštećenja uzrokovanog pomeranjem rešetke i plitkih posuda tokom prevoza.

Ako nemate originalnu kutiju, preduzmite potrebne mere za zaštitu vanjskih površina (staklenih i obojenih površina) štednjaka od udaraca.

PROVERE PRE OBRAĆANJA SERVISU

Ukoliko Vaš štednjak ne radi ispravno, uzrok bi mogla da bude neka sitnica. Kako biste uštedeli vreme i novac pre poziva serviseru, proverite sledeće:

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Rerna se ne uključuje	• rerna nije uključena u el. instalaciju, • nije odabrana funkcija rada • pregoreo je osigurač	• uključiti rernu u elektr. instalaciju, • odabrati funkciju rada • proverite je li osigurač odgovarajuć. Ako se problem ponavlja pozovite Servis

Rerna se ne grije	• nije odabrana temperatura pečenja	• podesite položaj dugmeta za izbor temperature na željenu temperaturu pečenja
Sijalica rerne ne radi	• neispravna sijalica • nije odabrana funkcija rada	• zamenite sijalicu prema postupku opisanom u poglavlju "Zamena sijalice" • odaberite funkciju rada okretanjem dugmeta za odabir funkcija rada
Jela se predugo ili prebrzo peku	• pogrešno odabrana temperatura pečenja	• podesite temperaturu pečenja
Nakupljanje kondenzata na hrani i na vratima rerne	• jelo je ostavljeno predugo u rerni nakon prestanka pečenja i isključenja ventilatora	• izvadite jelo iz rerne nakon završetka pečenja najduže nakon 20-tak minuta
Iz rerne izlazi dim tokom rada	• rerna se koristi prvi put • rerna nije očišćena nakon prethodnog pečenja • postavljena previsoka temperatura pečenja	• normalna pojava kod prve upotrebe rerne • očistite rernu prema uputstvima za čišćenje • podesite temperaturu pečenja na nižu vrednost

Tehnički podaci

	MODEL	MODEL
	SE5040CR1V SE5040BR1V	ST5040BR1V ST 5040.CR1 ST5040IR1V
Gornji poklopac	Metalni	Metalni
Površina za kuvanje	4struja	4struja
Rerna	Električna	Električna
Grejna ploča ø22 cm	-	-
Grejna ploča ø18 cm	1500 W	1500 W
Brzogrejna ploča ø18 cm	2000 W	2000 W
Grejna ploča ø14,5 cm	2 x 1000 W	2 x 1000 W
Brzogrejna ploča ø14,5 cm	-	-
Gasni gorionik veliki	-	-
Gasni gorionik srednji	-	-
Gasni gorionik mali	-	-
Ukupna snaga	5500 W	5500 W
Programski časovnik	-	-
Broj rerni u štednjaku	1	1
Odabir rada rerne	4 funkcije	4 funkcije
Volumen rerne	55 litara	50 litara
Snaga grejača rerne	1000 + 1000 W	1000 + 1000 W
Snaga gril grejača	-	-
Snaga kružnog grejača	-	-
Ventilator u rerni	ne	da
Ukupna priključna snaga	7800 W	7800 W
Termostat rerne	50-250°C	50-250°C
Sigurnosni termostat	-	130°C
Napon / Frekvencija	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Dimenzije (ŠxDxV)	500x600x850 mm	500x600x850 mm

	MODEL	MODEL
	SE 6040 V.BR1 SE 6040 V.CR1	ST 6040 V.BR1 ST 6040 V.CR1
Gornji poklopac	Metalni	Metalni
Površina za kuvanje	4struja	4struja
Rerna	Električna	Električna
Grejna ploča ø22 cm	2000 W	2000 W
Grejna ploča ø18 cm	-	-
Brzogrejna ploča ø18 cm	2000 W	2000 W
Grejna ploča ø14,5 cm	1000 W	1000 W
Brzogrejna ploča ø14,5 cm	-	-
Grejna ploča ø8 cm	450 W	450 W
Gasni gorionik veliki	-	-
Gasni gorionik srednji	-	-
Gasni gorionik mali	-	-
Ukupna snaga	6500 W	6500 W
Programski časovnik	-	-
Broj rerni u štednjaku	1	1
Odabir rada rerne	4 funkcije	4 funkcije
Volumen rerne	62 litara	56 litara
Snaga grejača rerne	1200 + 1100 W	1200 + 1100 W
Snaga gril grejača	-	-
Snaga kružnog grejača	-	-
Ventilator u rerni	ne	da
Ukupna priključna snaga	8800 W	8800 W
Termostat rerne	50-250°C	50-250°C
Sigurnosni termostat	-	130°C
Napon / Frekvencija	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Dimenzije (ŠxDxV)	600x600x850 mm	600x600x850 mm

	MODEL
	ST 6040 V.IR4
Gornji poklopac	Metalni
Površina za kuvanje	4struja
Rerna	Električna
Grejna ploča ø22 cm	-
Grejna ploča ø18 cm	1500 W
Brzogrejna ploča ø18 cm	2000 W
Grejna ploča ø14,5 cm	2 x 1000 W
Brzogrejna ploča ø14,5 cm	-
Gasni gorionik veliki	-
Gasni gorionik srednji	-
Gasni gorionik mali	-
Ukupna snaga	5500 W
Programski časovnik	-
Broj rerni u štednjaku	1
Odabir rada rerne	4 funkcije
Volumen rerne	56 litara
Snaga grejača rerne	1200 + 1100 W
Snaga gril grejača	-
Snaga kružnog grejača	-
Ventilator u rerni	da
Ukupna priključna snaga	7800 W
Termostats rerne	50-250°C
Sigurnosni termostats	130°C
Napon / Frekvencija	230 V / 50 Hz
Dimenzije (ŠxDxV)	600x600x850 mm

Izjava o usklađenosti

Izjavljujemo da naši proizvodi zadovoljavaju primenljive evropske direktive, odluke i propise, kao i zahteve navedene u naznačenim standardima.



KONČAR - KUĆANSKI APARATI d.o.o.

Slavonska avenija 16 , 10001 Zagreb , Hrvatska

tel : ++ 385 1/2484 555

fax : ++ 385 1/2404 102

www.koncar-ka.hr

KONČAR

УПАТСТВО ЗА КОРИСТЕЊЕ НА
ЕЛЕКТРИЧЕН ШПОРЕТ

SE5040CR1V

ST 5040.CR1

SE5040BR1V

ST5040BR1V

ST5040IR1V

SE 6040 V.BR1

SE 6040 V.CR1

ST 6040 V.BR1

ST 6040 V.CR1

ST 6040 V.IR4

Почитувани купувачи,

Нашата цел е да Ви понудиме висок квалитет на производите кои се произведени во современи фабрики со проверен квалитет.

Овој прирачник е напишан да Ви помогне, уредот кој е произведен со најнова технологија, да го користете безбедно и максимално ефикасно.

Пред да почнете со користење на уредот, внимателно прочитајте го ова упатство кое содржи основни информации за правилна и сигурна инсталација, одржување и употреба. Ве молиме да се обратите на овластениот сервис за инсталирање на производот.

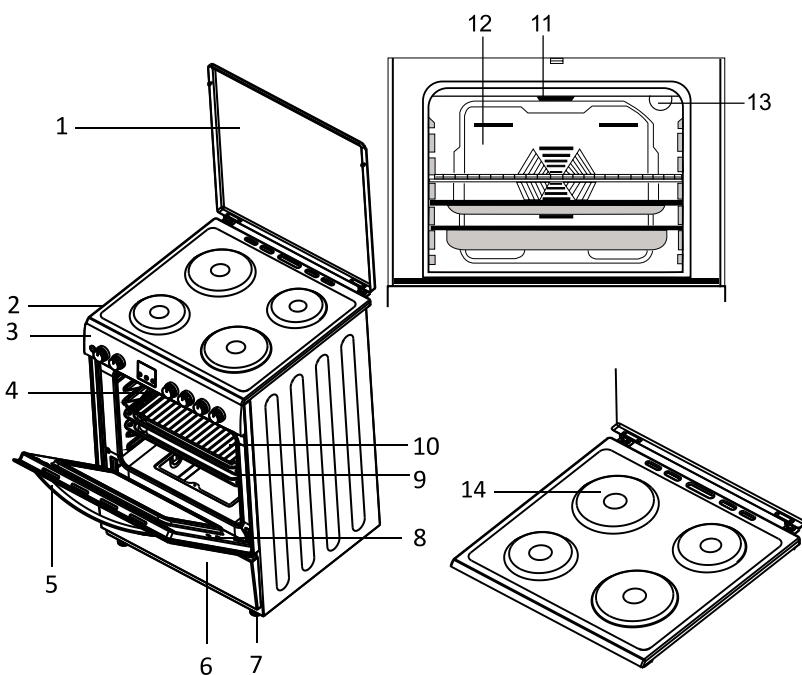
СОДРЖИНА:

1. ПРИКАЗ И ДИМЕНЗИИ НА ПРОИЗВОДОТ
2. ПРЕДУПРЕДУВАЊА
3. ИНСТАЛАЦИЈА И ПРИПРЕМА ЗА КОРИСТЕЊЕ
4. КОРИСТЕЊЕ НА ШПОРЕТОТ
5. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
6. СЕРВИС И ТРАНСПОРТ

1. ДЕЛ: ПРИКАЗ И ДИМЕНЗИИ НА ПРОИЗВОДОТ

Список на делови:

- 1- Капак на шпоретот
- 2- Плоча за готвење
- 3- Управувачка табла
- 4- Заштита за деца
- 5- Рачка на рерната
- 6- Маска на фиоката
- 7- Подесувачки ногарки
- 8- Врата на рерната
- 9- Плех за во рерна
- 10- Жичана решетка
- 11- Преден отвор
- 12- Вентилатор
- 13- Светилка во рерната
- 14- Рингла



ВТОР ДЕЛ: БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

ВНИМАТЕЛНО И ЦЕЛОСНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ УРЕДОТ И ЧУВАЈТЕ ГИ НА ПОГОДНО МЕСТО ЗА ДА ГИ ПРОЧИТАТЕ КОГА ЌЕ ИМАТЕ ПОТРЕБА.

ОВА УПАТСТВО Е ЗАЕДНИЧКО ЗА ПОВЕЌЕ МОДЕЛИ. ВАШИОТ УРЕД МОЖЕ ДА НЕМА НЕКОИ ОД ОДЛИКИТЕ КОИ СЕ ОПИШАНИ ВО ОВОЈ ПРИРАЧНИК. ПРИ ЧИТАЊЕТО НА ПРИРАЧНИКОТ, ОБРАТЕТЕ ВНИМАНИЕ НА ИЗРАЗИТЕ СО СЛИКИ.

Општи безбедносни предупредувања

- Овој уред може да се користи од деца од 8 години и нагоре и лица со намалени физички, осетни или ментални способности или недостаток од искуство и знаење, доколку истите се под надзор или им биле дадени инструкции во врска со употребата на уредот на безбеден начин и доколку ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смеат да се извршуваат од деца без надзор.

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Уредот и неговите достапни делови се вжештуваат за време на употребата. Треба да внимавате да не ги допирате грејните елементи.

Децата помали од 8 години треба да се држат настрана, освен доколку постојано не ги надгледувате.

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ненадгледувано готвење на плоча со маст или масло може да предизвика пожар. НИКОГАШ не го гасете пожарот со вода, туку исклучете го уредот и потоа покријте го огнот со капак или противпожарно ќебе.

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од пожар: Не чувајте предмети на површините за готвење

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако површината е напукната, исклучете го уредот за да избегнете електричен удар.
- За плочи кои имаат и капак, ако има нешто истурено, тоа треба да се тргне од капакот пред да се отвори. Исто така, плочата треба да се излади пред да се затвори капакот.
- Уредот не е наменет да биде управуван преку надворешен тајмер или одделен систем на далечинско управување.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да спречите превртување на уредот, мора да ги инсталирате стабилизирачките потпирачи (за детална информација прочитајте го упатството на комплетот против навалување).
- За време на користењето, уредот станува жежок. Треба да внимавате да не ги допирате грејните елементи во фурната.
- За време на употреба, рачките на некои предмети може да се вжештат.
- Немојте да користите абразивни средства за чистење или остри метални предмети за да ја чистите вратата на фурната бидејќи тие можат да ја изгребат површината, што може да доведе до пукање на стаклото или оштетување на површината.
- Немојте да користите парочистачи за чистење на уредот.

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Осигурете се дека уредот е исклучен пред да ја заменувате ламбата, со цел да избегнете можност од електричен удар.
- **ВНИМАНИЕ:** При употреба, деловите кои се на дофат може да станат жешки. Децата треба да се држат понастрана од уредот.

Вашиот уред е произведен во согласност со сите применливи локални и меѓународни стандарди и правила.

Одржувањето и поправката мора да биде извршена само од страна на овластен сервисер. Инсталација и поправка од страна на неовластени техничари може да ве доведе во опасност. Опасно е да ги изменувате или модифицирате спецификациите на уредот на било кој начин.

Пред инсталацијата, осигурете се дека локалните услови на мрежата (видот и притисокот на гасот или напонот и фреквенцијата на струјата) се во согласност со барањата на уредот. Барањата Овој уред е наменет само за готвење храна и само за домашна употреба, и не треба да се користи за никоја друга намена или апликација, како на пример недовашна употреба или употреба во комерцијални цели или за затоплување на простории.

Немојте да го кревате или поместувате уредот со повлекување врз рачката од вратата.

Треба да се преземат сите можни безбедносни мерки за да се обезбеди вашата сигурност. Бидејќи стаклото може да се скрши, треба да бидете внимателни при чистење и да избегнувате гребење. Избегнувајте удари со садови врз стаклото.

Осигурете се дека напојниот кабел не е заглавен при инсталацијата. Ако кабелот е оштетен, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.

Не им дозволувајте на децата да се качуваат на вратата или да седат врз неа кога таа е отворена.

Предупредувања за инсталацијата

Немојте да го користите уредот пред целосно да биде инсталиран.

Уредот мора да го постави и пушти во работа овластен техничар. Производителот не е одговорен за каква било штета што може да настане поради лошо поставување и инсталација од неовластени лица..

При распакувањето, проверете дека не е оштетен при транспортот. Во случај на дефект, немојте да го користите уредот и веднаш стапете во контакт со овластен сервисер. Бидејќи материјалите што се користени за пакување (најлон, палета, стиропор, и др.) може да бидат опасни за децата, тие треба да се соберат и веднаш да се отстранат.

Заштитете го уредот од атмосферски влијанија. Не изложувајте го на сонце, дожд, снег или прав.

Опкружувачките елементи на уредот (кабинетот) мора да бидат отпорни на температура од најмалку 100C

За време на употреба

При првата употреба на фурната, ќе осетите извесен мирис кој излегува од изолирачките материјали и од грејачите. Затоа, пред да поставите јадење, пуштете ја на максимална температура околу 45 минути. Во исто време, треба соодветно да ја проветрите просторијата каде што е сместен производот.

Во текот на употребата, внатрешната и надворешната површина на фурната се вжештуваат. При отворање на вратата, отстапете еден чекор за да ја избегнете жешката пареа која излегува од внатре. Постои ризик од изгореници.

Кога уредот работи, немојте да поставувате запаливи материјали во или на него.

Секогаш користете ракавици за фурна при вадење или поместување на храната во фурната.

Не оставајте го шпоретот без надгледување кога готвите со масти или масла. Може да се запалат при големо загревање. Никогаш не турајте вода врз пламен предизвикан од масло. Покријте ја тавата со нејзиниот капак за да го задушите пламенот и исклучите го шпоретот.

Секогаш поставувајте ги тавите во центарот на грејната зона и завртете ги рачките на безбедна позиција за да не можат да се зафатат или турнат.

Ако уредот не го користите долго време, исклучете го од струја. Главниот прекинувач на уредот нека биде исклучен. Исто така, кога не го користите уредот, држете го вентилот за гас исклучен.

Осигурете се дека контролните копчиња на уредот се на „0“ (стоп) позиција секогаш кога не се користи.

Тавите се навалуваат при извлекување. Внимавајте да не истурите жешка течност.

Кога вратата или фиоката од фурната е отворена, не оставајте ништо врз неа. Може да ја нарушите рамнотежата на шпоретот или да ја скршите вратата.

Не оставајте тешки или запаливи предмети (најлон, пластични кеси, хартија, крпи и др.) во долната фиока. Тоа вклучува и прибор за готвење со пластични додатоци (на пр. рачки).

Не обесувајте крпи или алишта на уредот или на неговите рачки.

За време на чистење и одржување

Секогаш исклучувајте го уредот пред какви било интервенции, како чистење или одржување. Тоа може да го сторите со извлекување на кабелот или со исклучување на главните прекинувачи.

Не ги отстранувајте контролните копчиња за да ја исчистите контролната плоча

**ЗАРАДИ ЕФИКАСНОСТ И БЕЗБЕДНОСТ НА УРЕДОТ, ПРЕПОРАЧУВАМЕ СЕКОГАШ
ДА КОРИСТИТЕ ОРИГИНАЛНИ РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ И ВО СЛУЧАЈ НА ПОТРЕБА
ДА ПОВИКУВАТЕ САМО ОВЛАСТЕНИ СЕРВИСИ.**

3. ДЕЛ: ИНСТАЛАЦИЈА И ПРИПРЕМА ЗА КОРИСТЕЊЕ

Овој модерен, функционален и практичен шпорет, кој е произведен со користење на најквалитетни делови и материјали, ќе одговори на Вашите потреби во секој поглед. Обавезно прочитајте го ова упатство, да немате проблеми со понатамошното користење и да имате успешни резултати. Следните информации претставуваат неопходни мерки за правилна инсталација и сервис. Техничарот што ќе ја врши инсталацијата на шпоретот мора да ги прочита.

Повикајте овластен сервис за инсталирање на шпоретот

3.1 ИНСТАЛАЦИЈА НА ШПОРЕТОТ

- Постојат неколку факти кои мора да се имаат на ум при инсталирање на шпоретот. Обавезно водете сметка за подолу наведените мерки да спречите било какви проблеми и/или опасни ситуации до кои би можело да дојде.
- Шпорет може да се постави покрај друг мебел/апарат, под услов, на местото каде што се поставува шпоретот да не е повисок од плочите за готвење.
- При изборот на место за шпоретот, пазете да не изберете место блиску до фрижидерот. Блиску до шпоретот не смеат да се ставаат запаливи или други материи, како што се завеси, водоотпорни ткаенини и сл.кои можат брзо да се запалат.
- Мора да постои најмалку 2 см празен простор измеѓу задната страна од шпоретот и ѕидот, заради циркулација на воздухот.
- Мебелот во близина на шпоретот мора да биде отпорен на собна температура од преку 50 степени целзиусови.
- Ако кујнскиот мебел е повисок од плочата со рингли на шпоретот, мора да биде оддалечен најмалку 11 см од бочната страна на шпоретот
- Минимално растојание на плочата за готвење на шпоретот и ѕидните кујнски елементи и кујнскиот аспиратор прикажани се подолу. Аспираторот мора да се постави на растојание од најмалку 650мм од плочата за готвење.
Ако нема аспиратор, растојанието од висечкиот кујнски елемент не смее да биде помало од 700мм.

3.2 НИВЕЛАЦИЈА НА НОГАРКИТЕ

Вашиот шпорет има 4 подесиви ногарки. Бидејќи ногарките се поставени на најниската позиција, потребно е да проверите дали се исти пред поставување на шпоретот. Нивелација можете да вршите во вртење на ногарките во спротивна насока од стрелките на часовникот, по потреба. Уредот може да се подигне најмногу 15мм со помош на овие ногарки.

Кога ногарките правилно се наместат, уредот не смее да се влече за преместување, туку треба да се подигне. За да ги подесите ногарките, треба да ја извадите фиоката на шпоретот. Ногарките може лесно да се подесуваат од внатрешната страна.

3.3 ЕЛЕКТРИЧНО ПОВРЗУВАЊЕ И СИГУРНОСТ

Обавезно придржувајте се на следниве упаства за електрично поврзување

- Кабелот за заземјување мора да биде поврзан на таерминалот. При поврзување на кабелот мора да обезбедите да на електричното напојување се поврзе кабел со изолација. Ако не постои правилно заземјен електрична приклучница во согласност со прописите во земјата, веднаш повикајте овластен сервис.
- Заземјената електрична приклучница мора да се наоѓа блиску до уредот. Нокогаш немојте да користите продолжен кабел.
- Напојниот кабел не смее да ги допира топлите површини на уредот.
- Во случај да се оштети кабелот за напојување, обавезно повикајте овластен сервис. Кабелот мора да биде заменет од страна на овластен сервис.
- Погрешното електрично поврзување може да го оштети Вашиот уред. Во таков случај гаранцијата не важи.
- Уредот е наменет за напон од 220-240V и 400V 3N V електрична мрежа. Ако електрична мрежа иако поинакви вредности од овде наведените, веднаш контактирајте го овластениот сервис.
- Напојниот кабел не смее да ги допира толите делови на задниот дел од шпоретот. Во спротивно може да се оштети кабелот за напојување и може да доведе до краток спој.
- Произведувачот не сноси никаква одговорност за штети и губитоци поради следните сигурносни норми.
- Треба да се инсталира повеќеполен прекинувач во напојното коло со од на контактите од најмалку 3.0 мм за номинална струја од 32А со каснење.

- Уредот се испорачува за фиксна врска со електрично напојување. Поврзувањето на уредот на електричното напојување мора да го изврши овластениот сервис.

3.4 ОПШТИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА И МЕРКИ

- Вашиот уред е произведен во склад со соодветни сигурносни мерки за електрични уреди. Одржување и поправки мора да бидат вршени од страна на овластен сервис.
- Надворешните страни на уредот се загреваат при работа. Внатрешната површина на рерната и деловите кои обезбедуваат топлина и ја спроведуваат пареата се многу жешки. Дури и ако уредот е исклучен, овие делови за задржуваат топлината одредено време. Не ги допирајте површините. Држете ги децата понастрана од шпоретот.
- Не го напуштајте шпоретот додека говите на маст или масло. Може да се појави оган во случај на екстремна топлина. Некогаш не сипувајте вода на оган кој настанал од палење на маслото. Со капак покријте го тавчето или тенџерето да се изгасни оганот и исклучете го шпоретот.
- Шпорет и прекинувачите за подесување на топлината, како и часовникот на шпоретот мора да се програмираат за користење на шпоретот, во спортивно нема да работи.
- Не уключувајте ништо ако вратата или фиоката се отворени. Така можете да го исфрлите од рамнотежа уредот или да го скршите капакот.
- Не ставајте тешки или запаливи предмети кои горат (најлон, пластична кеса, хартиено марамче итн.) во долната фиока.
- Кога не го користете шпоретот на подолго време, исклучете го од штекер и затворете го вентилот за гас (доколку има и гас)
- Заштитете го Вашиот уред од атмосферски влијанија. Не го изложувајте на сонце, дожд, снег, прашина и сл.

4. ДЕЛ: КОРИСТЕЊЕ НА ШПОРЕТОТ

4.2 ПРИКАЗ И ФУНКЦИЈА НА УПРАВУВАЧКАТА ТАБЛА

Тајмер, функциски прекинувач на шпоретот, термостатски прекинувач на рерната, задна лева рингла, предна лева рингла, прдна десна рингла, задна десна рингла.

4.3 УПОТРЕБА НА РИНГЛА И СТАКЛОКЕРАМИЧКА ПЛОЧА ЗА ГОТВЕЊЕ

Електричните рингли се управуваат со помоѓ на 7-степен прекинувач. “0“ означува положба исклучено. Подолу се опишани останатите 6 степени.

1..... одржување на топлина

2-3...загревање со малку топлина

4-5-6.....готвење-печење и варење

Горниот дел од ринглите е покриен со термоотпорен заштитен материјал. Свртете го прекинувачот на електричниот шпорет на “3“ а потоа оставете да работи околу 5 минути, за ринглата да обгори и да се зацврсти заштитниот слој при првата употреба.

При користење на електричниот шпорет обавезно пазете на тоа тенџерињата да имаат рамно дно. Ако се користат тенџериња со соодветна големина и што имаат рамно дно, шпоретот ќе биде поефикасен. Не се препорачува да користите мали тенџериња на голема рингла, бидејќи тоа доведува до губење на топлината и непотребно трошење на енергија.

Обавезно проверете дали е ринглата исклучена, односно дали прекинувачот е во позиција “0“ после готвење.

Исто така, не ја допирајте ринглата, бидејќи ринглата ќе биде жешка и извесно време после готвењето. Не дозволувајте деца да се приближуваат до ринглата.

Избришете ја електричната рингла со влажна крпа после користење. Ако ринглата е нечиста, можете да ја чистите со помош на вода и детергент.

Загрејте ја ринглата неколку минути, за да се исуши после чистење. Ако немате намера да ја користите ринглата подолго време, премачкајте ја со тенок слој на масло.

Дуални или овални стаклокерамички рингли

Дуални или овални стаклокерамички рингли може да се загреваат на две различни позиции.

4.4 КОРИСТЕЊЕ НА РЕРНАТА

4.4.1 Користење на програмибилен електронски тајмер

Подесување на ден и час

Симболот “А” ќе почне да трепка кога уредот ќе се приклучи на електрична струја. Притиснете истовремено (+) и (-). Со овие копчиња може да се подесува (зголемува или намалува) и време.

Подесување на аларм/време

Оваа функција може да се користи за подесување на алармот и времето, по желба. Копчето “mode” мора да го држите притиснато се додека LED дијалогот за “свонче” не се вклучи. Саканото време се подесува со помош на копчињата “+” и “-”.

Програмирање на времето на траење на печење

За да го подесите времето на траење на печењето држете го притиснато копчето “Mode” се додека сигналната ламбичка “End” не почне да трепка. Саканото време на печење се подесува со копчињата + и -.

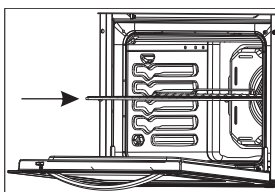
Времето може да се подеси од 0-10 часови.

4.4.2 Употреба на механички тајмер

Мануелен режим

Кога копчето тајмер ќе се постави во позиција “М” како што с егледа на сликата, шпоретот може да функционира непрекинато. Шпоретот нема да функционира ако копчето е свртено на позиција “0”.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ -
Поставете ја решетката
правилно во било кој
соодветен рафт во фурната и
турнете ја до крајот.



4.4.3 Употреба на функциските копчиња на рерната

Овој прекинувач ви овозможува да бирате функција на рерната. Функцијата и степените со нивните јачини се прикажани во следната табела. Исто така во понатамошниот текст ќе најдете детален опис и упатство за користење

Се пали светилката во рерната

Се пали светилката во рерната, црвената сигнална сијаличка и вентилатор. Врши функција на одмрзнување на замрзната храна

Се вклучуваат термостатот на рерната, сигналната светилка, долни и горни греач

Се вклучуваат термостатот на рерната, сигналната светилка, брз греач и вентилатор

Се вклучуваат термостатот на рерната, сигналната светилка, долни и горни греач

Се вклучуваат термостатот на рерната, сигналната светилка, греачот за роштиљ и ражен за пилешко.

Се вклучуваат термостатот на рерната, сигналната светилка, горен греач, греачот за роштиљ и ражен за пилешко

Се вклучуваат термостатот на рерната, сигналната светилка, горен греач, греачот за роштиљ и ражен за пилешко и вентилатор

Се вклучуваат термостатот на рерната, сигналната светилка, долен греач

Се вклучуваат термостатот на рерната, сигналната светилка, брз греач, долен греач и вентилатор

Се вклучуваат термостатот на рерната, сигналната светилка, долен греач

5 ДЕЛ: ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ НА ШПОРЕТОТ

5.1 ЧИСТЕЊЕ

Погрижете се, сите контролни прекинувачи да бидат исклучени и Вашиот уред да биде изваден пред чистењето. Извадете ја приклучницата од штекер. Пред да почнете да користите средство за чистење на вашиот шпорет, проверете дали е погодено и дали е препорачано од производителот. Не користете каустилени пасти, абразивни средства во прав, жица или тврди алати за чистење.

Пред да почнете со чистење на внатрешноста на рерната, задолжително извадете го кабелот од штекер. Внатрешноста на рерната најдобро се чисти кога рерната е малку топла.

Чистење на капакот на шпоретот

За чистење на капакот од обете страни користете средство за чистење стакло, а потоа избришете го со влажна крпа.

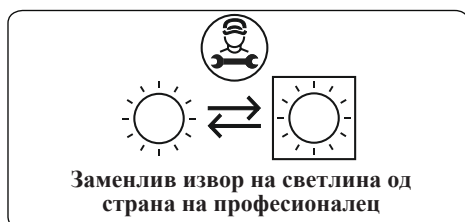
Чистење на стаклокерамички плочи за готвење

Пред да почнете да го чистите, шпоретот мора да добро да се олади. Погрижете се средството за чистење да не содржи никакви чистици кои би можеле да го оштетат стаклото. Стаклокерамичката плоча мора да се чисти со ладна вода. Обојувањето на стаклокерамичката плоча не влијае на функционалноста и трајноста на стаклокерамиката. Обојувањата се јавуваат поради неправилно чистење, прскање од јадењата, а не поради промена на материјалот.

5.2. ОДРЖУВАЊЕ

Замена на светилката во рерната треба да ја изврши овластен сервисер. Тип на резервната сијаличка мора да биде E14 од 230V, 25W. Пред замена на сијаличката, извадете го кабелот од штекер и почекајте да се олади.

- Извадете ги стаклените леќи, а потоа извадете ја сијалицата.
- Ставете ја новата сијалица (отпорна на 300 °C) на местото на сијалицата која ја отстранивте (230 V, 15-25 вати, тип E14).
- Заменете ги стаклените леќи и може да ја користите рерната.
- Производот содржи извор на светлина со G класа на енергетска ефикасност.
- Крајниот корисник не може да го заменува изворот на светлина. Потребна е постпродажна услуга.
- Вклучениот извор на светлина не е наменет за употреба во други апликации.



 Светилката е дизајнирана конкретно за употреба во апарати за готвење во домаќинството. Не е соодветна за осветлување на соба.

6 ДЕЛ: СЕРВИС И ТРАНСПОРТ

6.1 Пред да повикате сервис

Ако шпоретот не работи:

Шпоретот можеби не е приклучен на напојување, можеби осигурувачот исклучил. Кај моделите со тајмер, можеби не е подесено времето.

Ако шпоретот не загрева:

Можеби не е подесен греачот преку контролниот прекинувач за регулирање на температурата.

Ако светилката во рерната не свети:

Мора да проверите дали има струја.

Мора да се провери дали е исправна сијаличката. Ако не е исправна, можете да ја замените према упатството.

Печење: (ако горниот и долниот дел не печат подеднакво):

Проверете ја позицијата на полиците, време на печење и јачина на рерната у скалд со упатството.

Ако и понатаму имате проблем со својот уред, повикајте овластен сервис.

6.2 Информации за транспортот

Ако треба да го транспортирате уредот:

Чувајте ја оригиналната кутија и транспортирајте го во неа. Следете ги ознаките за транспорт на кутијата.

Горниот дел од шпоретот залепете го со лента, ставете раштита на ринглите.

Ставете картон помеѓу капакот и горниот дел од шпоретот.

Залепете картон на стаклото од рерната, така да плеховите и полиците не ја оштетат вратата на рерната при транспортот.

Ако шпоретот нема оригинална кутија:

Превземете мерки за заштита на надворешните површини (стаклени и обоени површини).

KONČAR

OPERATING AND INSTALLATION INSTRUCTIONS OF ELECTRICAL FREESTANDING OVEN

SE5040CR1V

ST 5040.CR1

SE5040BR1V

ST5040BR1V

ST5040IR1V

SE 6040 V.BR1

SE 6040 V.CR1

ST 6040 V.BR1

ST 6040 V.CR1

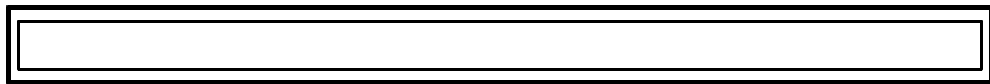
ST 6040 V.IR4

Dear Customer,

We take offering quality products more than your expectation as a goal, offers you the products produced in modern facilities carefully and particularly tested for quality.

This manual is prepared in order to help you to use your appliance that is manufactured by the most recent technology, with confidence and maximum efficiency.

Before using your appliance, carefully read this guide that includes the basic information for right and safe installation, maintenance and use and contact to the nearest Authorized Service for mounting of your product.

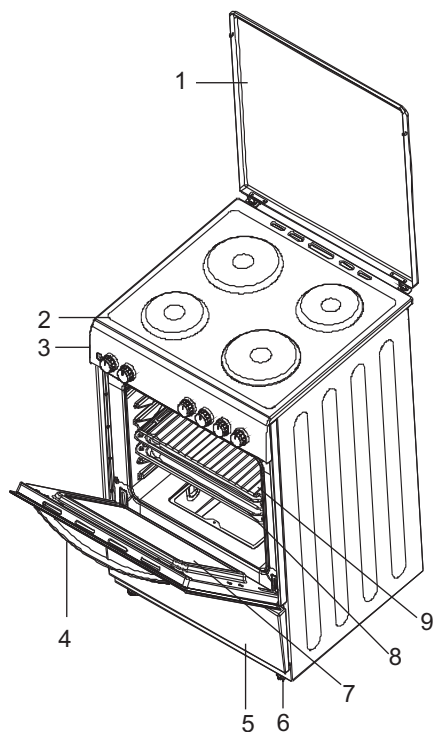


CONTENTS :

1. PRESENTATION AND SIZES OF PRODUCT
2. SAFETY WARNINGS
3. INSTALLATION AND PREPARATIONS FOR USE
4. USE OF YOUR OVEN
5. CLEANING AND MAINTENANCE
6. SERVICE AND TRANSPORT



PART 1 : PRESENTATION AND SIZES OF PRODUCT



Part of List :

- 1- Cooktop Cover
- 2- Cooktop
- 3- Control Panel
- 4- Oven Door Handle
- 5- Drawer Cover
- 6- Supply Leg
- 7- Oven Door
- 8- Oven Tray
- 9- Wire Grid
- 10- Hotplate

MODEL	SIZE(cm)
SE5040CR1V SE 5040.BR1 ST 5040.CR1 ST 5040.BR1 ST 5040.IR1	50x60x85
SE 6040 V.CR1 SE 6040 V.BR1 ST 6040 V.CR1 ST 6040 V.BR1 ST 6040 V.IR4	60x60x85

PART 2 : SAFETY WARNINGS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND COMPLETELY BEFORE USING YOUR APPLIANCE, AND KEEP IT IN A CONVENIENT PLACE FOR REFERENCE WHEN NECESSARY.

THIS MANUAL IS PREPARED FOR MORE THAN ONE MODEL IN COMMON. YOUR APPLIANCE MAY NOT HAVE SOME OF THE FEATURES THAT ARE EXPLAINED IN THIS MANUAL. PAY ATTENTION TO THE EXPRESSIONS THAT HAVE FIGURES, WHILE YOU ARE READING THE OPERATING MANUAL.

General Safety Warnings

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

WARNING: The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.

WARNING: Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire. NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.

WARNING: Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.

WARNING: If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.

For hobs incorporating a lid, any spillage should be removed from the lid before opening. And also the hob surface should be allowed to cool before closing the lid.

The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

WARNING:In order to prevent tipping of the appliance, the stabilizing brackets must be installed. (For detail information please read the anti-tilting kit set guide.)

During use, the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.

During use, handles held for short periods in normal use can get hot.

Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass and other surface since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass or damage to the surface.

Do not use steam cleaners for cleaning the appliance.

WARNING: Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.

CAUTION: Accessible parts may be hot when the cooking or grilling is in use. Young children should be kept away.

Your appliance is produced in accordance with all applicable local and international standards and regulations.

Maintenance and repair work must be made only by authorized service technicians. Installation and repair work that is carried out by unauthorized technicians may endanger you. It is dangerous to alter or modify the specifications of the appliance in any way.

Prior to installation, ensure that the local distribution conditions (nature of the gas and gas pressure or electricity voltage and frequency) and the adjustments of the appliance are compatible. The adjustment conditions for this appliance are stated on the label.

CAUTION: This appliance is designed only for cooking food and is intended for indoor domestic household use only and should not be used for any other purpose or in any other application, such as for non-domestic use or in a commercial environment or room heating.

All possible security measures have been taken to ensure your safety. Since the glass may break, you should be careful while cleaning to avoid scratching. Avoid hitting or knocking on the glass with accessories.

Ensure that the supply cord is not wedged during the installation. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to prevent a hazard.

While the oven door is open, do not let children climb on the door or sit on it.

Installation Warnings

Do not operate the appliance before it is fully installed.

The appliance must be installed by an authorized technician and put into use. The producer is not responsible for any damage that might be caused by defective placement and installation by unauthorized people.

When you unpack the appliance, make sure that it is not damaged during transportation. In case of any defect; do not use the appliance and contact to the authorized maintenance service immediately. As the materials used for packaging (nylon, staplers, styrofoam...etc) may cause harmful effects to children, they should be collected and removed immediately.

Protect your appliance against atmospheric effects. Do not expose it to effects such as sun, rain, snow etc.

The surrounding materials of the appliance (cabinet) must be able to withstand a temperature of min 100°C.

During usage

When you first run your oven a certain smell will emanate from the insulation materials and the heater elements. For this reason, before using your oven, run it empty at maximum temperature for 45 minutes. At the same time you need to properly ventilate the environment in which the product is installed.

During usage, the outer and inner surfaces of the oven get hot. While opening the oven door, step back to avoid the hot steam coming out of the oven. There may be a risk of burns.

Do not put flammable or combustible materials, in or near the appliance when it is operating.

Always use oven gloves to remove and replace food in the oven.

Do not leave the cooker while cooking with solid or liquid oils. They may catch fire on condition of extreme heating. Never pour water on to flames that are caused by oil. Cover the saucepan or frypan with its cover in order to choke the flame that has occurred in this case and turn the cooker off.

Always position pans over the centre of the cooking zone, and turn the handles to a safe position so they cannot be knocked or grabbed.

If you will not use the appliance for a long time, plug it off. Keep the main control switch off. Also when you do not use the appliance, keep the gas valve off.

Make sure the appliance control knobs are always in the "0" (stop) position when it is not used.

The trays incline when pulled out. Be careful not to let hot liquid spill over.

When the door or drawer of the oven is open, do not leave anything on it. You may unbalance your appliance or break the cover.

Do not put heavy things or flammable or ignitable goods (nylon, plastic bag, paper, cloth...etc) into the drawer. This includes cookware with plastic accessories (e.g. handles).

Do not hang towels, dishcloths or clothes from the appliance or its handles.

During cleaning and maintenance

Always turn the appliance off before operations such as cleaning or maintenance. You can do it after plugging the appliance off or turning the main switches off.

Do not remove the control knobs to clean the control panel.

TO MAINTAIN THE EFFICIENCY AND SAFETY OF YOUR APPLIANCE, WE RECOMMEND YOU ALWAYS TO USE THE ORIGINAL SPARE PARTS AND TO CALL ONLY OUR AUTHORIZED SERVICES IN CASE OF NEED.

PART 3. INSTALLATION AND PREPARATIONS FOR USE

Contact to Authorized Service for mounting of your oven.

3. 1 INSTALLATION OF OVEN

There are some factors that must be paid attention to while installing your oven. Surely pay attention to our below suggestions in order to be able to prevent any problems and/or dangerous situations that may occur later.

It can be placed close to other furniture on condition that in the area where the oven is set up, the furniture's height must not exceed the height of the cooker panel.

Pay attention not to place it near the refrigerator, there must be no flammable or in flammable materials such as curtain, waterproof cloth etc. that will begin to burn quickly, while selecting place for oven.

It is required there must be at least 2 cm blank space between the back cover of oven and wall for air circulation.

The furniture close to oven must be manufactured resistant to heat more than 50 C° of the room temperature.

If the kitchen furniture are higher than the pan which the oven's cookers are on, it must be at least 11 cm away from the oven's side.

The minimum heights from the oven's pan and wall cupboards and paddle boxes with fan over the oven, are shown as below. Thus, the paddle box must be at minimum 650 mm height from the cooker pan.

If there is no paddle box, this height must not be less than 700 mm.

This appliance must only be installed directly on the floor and not on a base.



3.2 ELECTRIC CONNECTION AND SECURITY

During the electric connection, surely follow the instructions below.

The earthing cable must be connected to the terminal. You have to ensure the cable with insulation to be connected to the power source during the connection of cable. If there is not any appropriate earthed electric outlet in accordance with regulations in the place where the appliance will be installed, immediately contact to our authorized service.

The earthed electric outlet must be close to the appliance. Surely do not use the extension cord.

The supply cable must not touch to the hot surface of the product.

In case the supply cable is damaged, surely contact to Qualified Service. The cable must be changed by the authorized service.

The wrong electric connection may damage your appliance. Such damage is not in guarantee extent.

The appliance is adjusted as appropriate for 220-240 Volts and 380-415V 3N Volts of electricity. If the network electricity is different than this informed value, immediately contact to our authorized service.

The electric cable must not touch to the hot parts of appliance. The electric cable must not touch the back part of the appliance. Otherwise the electric cable of appliance may be damaged. And this situation may cause short circuit.

The producer firm declares that it has no responsibility against any kind of damages and losses that emanate from the following security norms.

Provide a means of disconnection from the supply having an air gap contact separation of at least 3mm in all active (phase) conductors. Such means of disconnection shall be incorporated in the fixed wiring according to the wiring rules.

The appliance is provided for fixed connection to the power supply. The connection of the appliance to an electrical source must be done by authorized technician.

For fixed connection, use the H05VV, H05V2V2 or H05RR type supply cord.

For fixed connection, use 3x2,5mm² or 3x4mm² sized cable according to appliances power and terminal box label.

Some appliances can be equipped with special plug (Perilex or Norplug). If it is necessary, change it with the same specified spare part.

Use 16A/400V 5 pin for perilex plug and 25A/250V for Norplug.

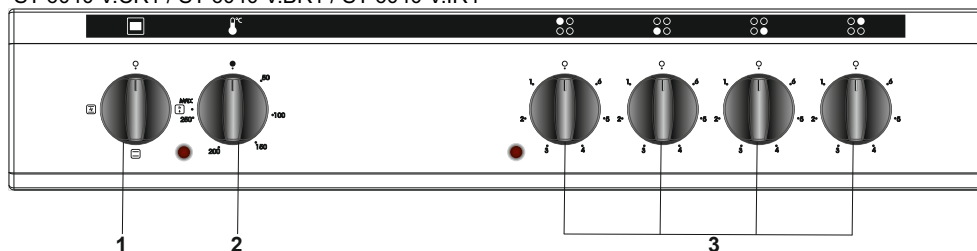
These plugs can be used only in some countries.

3x4 mm² 220V~ 3x4 mm² 230V~ 3x4 mm² 240V~	4x2.5 mm² 220V~ 4x2.5 mm² 230V~ 4x2.5 mm² 240V~	5x1.5 mm² 380V 3N~ 5x1.5 mm² 400V 3N~ 5x1.5 mm² 415V 3N~

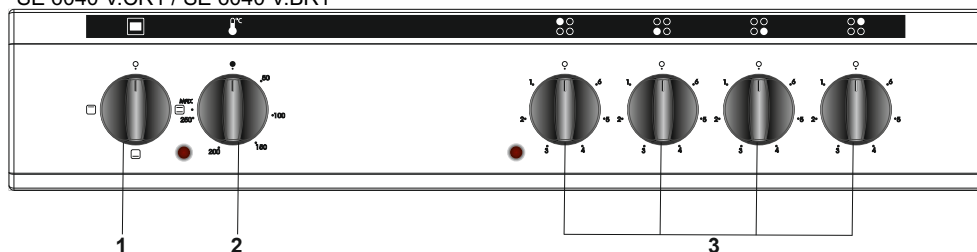
4. USE OF YOUR OVEN

4.1 CONTROL PANELS

ST 5040.CR1 / ST 5040.BR1 / ST 5040.IR1
ST 6040 V.CR1 / ST 6040 V.BR1 / ST 6040 V.IR4



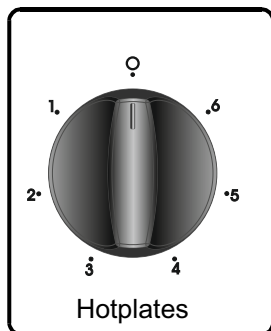
SE5040CR1V / SE 5040.BR1
SE 6040 V.CR1 / SE 6040 V.BR1



- 1 - Oven Function Control Knob
- 2 - Oven Thermostat Control Knob
- 3 - Hob Control Knobs

4.2 USE OF HOTPLATES

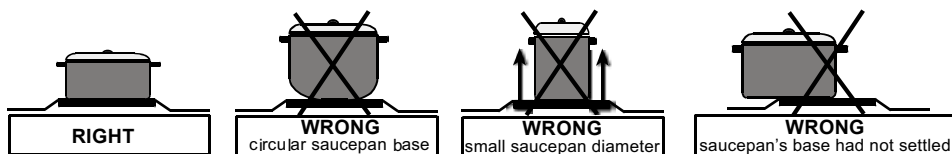
The electrical cooker is commanded by 7 graded switches. "0" of the grades is off location. The use fields in response to other 6 grades are below.



- 1.....Keeping hot location
- 2-3.....Heating locations at low heat
- 4-5-6..Cooking - roasting and boiling locations

The upper part of hotplates is covered by a protective material resistant to heat. Turn the switch of the electrical cooker to "3" and then operate the cooker for 5 minutes in order to burn and so to toughen the protective layer at first use.

During use of electrical cookers, it is required to pay attention to the used saucepans to have smooth bases. If appropriate sized and smooth based saucepans are used, you can get the most efficiency from your cooker. It is not suggested to use the little size saucepans on the big size cooker, because this will cause heat loss and so energy will be wasted.



Surely control that your cooker is off, the control switch is at "0" location after cooking.

Also never touch it as the cooker will be hot for a spesific time after it was turned off.

Do not let children to come close to it.

Clean the electrical cooker with a wet cloth after using the electrical cooker. If there is excessively getting dirty situation, you can clean it with water with detergent rather well. Heat for a few minutes for the upper part to dry after cleaning.

If you will not use its upper part for a while, ensure to occur a thin oil layer as oiling with machine oil.

4. 3 Use of Oven Function Switches

Oven Function Control Knob:

To select the desired cooking function, turn the knob to the related symbol. The details of the oven functions have been explained in next part.

Oven Thermostat Knob:

After cooking function set, desired temperature can be adjusted by oven thermostat knob and oven start to operate (timer must be adjusted, if available).

Thermostat signal light will be on or off according to thermostat operation.

* The functions of your oven may be different due to the model of your product.

SE5040CR1V/ SE 5040.BR1
SE 6040 V.CR1 / SE 6040 V.BR1



Static Cooking Function

The oven's thermostat and warning lights will be turned on, the lower and upper heating elements will start operating.

The static cooking function emits heat, ensuring even cooking of the lower and upper food. This is ideal for making pastries, cakes, baked pasta, lasagne and pizza. Preheating the oven for 10 minutes is recommended and it is best to cook on only one shelf at a time in this function.



Lower Heating Function

The oven's thermostat and warning lights will be turned on, the lower heating element will start operating.

The lower heating function is ideal for baking pizza, as the heat rises from the bottom of the oven and warms the food up. This function is appropriate for heating the food instead of cooking.



Upper Heating Function

The oven's thermostat and warning lights will be turned on, the upper heating element will start operating.

In this type of cooking, the heat emanating from upper heating element cooks upper side of the food. The upper heating function is ideal for frying the upper side of already cooked food and heating the food.

ST 5040.CR1 / ST 5040.BR1 / ST 5040.IR1
ST 6040 V.CR1 / ST 6040 V.BR1 / ST 6040 V.IR4



Defrost Function

The oven's warning lights will be turned on, the fan starts operating.

To use the defrost function, take your frozen food and place it in the oven on a shelf placed in the third slot from the bottom. It is recommended that you can place an oven tray under the defrosting food, to catch the water accumulated due to melting ice. This function will not cook or bake your food, it will only help to defrost it.



Static Cooking Function

The oven's thermostat and warning lights will be turned on, the lower and upper heating elements will start operating.

The static cooking function emits heat, ensuring even cooking of the lower and upper food. This is ideal for making pastries, cakes, baked pasta, lasagne and pizza. Preheating the oven for 10 minutes is recommended and it is best to cook on only one shelf at a time in this function.



Fan Function

The oven's thermostat and warning lights will be turned on, the upper and lower heating elements and fan will start operating.

This function is very good for obtaining results in baking pastry. Cooking is carried out by the lower and upper heating element within the oven and by the fan providing air circulation, which will give a slight grill effect to the food. It is recommended to pre-heat the oven about 10 minutes.

Energy Saving

- During use of electrical cookers , it is required to use saucepans having flat bases.
- Choose a cookware of proper size .
- Using a lid will reduce cooking times.
- Minimise the amount of liquid or fat to reduce cooking times.
- When liquid starts boiling ,reduce the temperature setting.
- Oven door should not be opened often during cooking period.

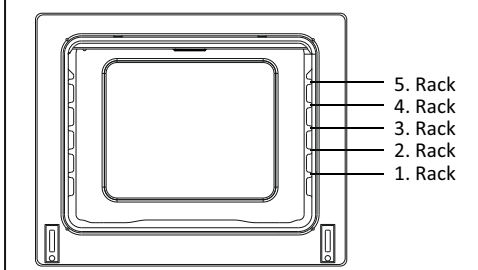
4. 4. 5 Accessories Used in Oven

It is recommended that you use the containers indicated on the table depending on the food you will cook in your oven, you can also use glass containers, cake cutters, special oven trays suitable for use in your oven, available in the market. Pay attention to the information given by the manufacturer firm concerning this issue. If small sized containers are used, place this container on the inner grill wire so it will be precisely on the middle of the wire. The information given below should be implemented for enamelled containers.

If the food to be cooked does not completely cover the oven tray, if the food is taken out of the deep-freezer or if the tray is used to collect the dripping juices of the foods during the grill operation; deformation might be observed on the tray due to high temperatures forming during the cooking/frying operation. This is normal, physical state that results during the heat transfer. Do not leave a glass tray or container in a cold environment immediately after cooking in them. Do not place them on cold and wet surfaces. Ensure that they slowly cool off placing them on a dry piece of cloth. Otherwise, the glass tray or container might break. If you are going to perform a grill operation in your oven, we recommend that you use the grill on tray, supplied together with your product (if your product includes this equipment). This way, splattering and dripping oils will not make the oven interior dirty. If you are going to use the large wire grill, insert a tray into one of the lower racks to avoid accumulation of the oils. To make cleaning easier, add some water into it as well. In a grilling operation, use the 3. or the 4. rack and oil the grill to prevent the food to be grilled from sticking to the grill.

Oven Cavity

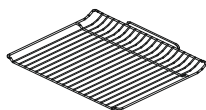
Rack positions



Oven Accessories

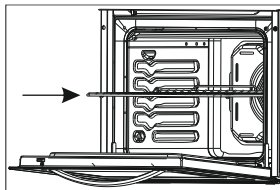
* The accessories of your oven may be different due to the model of your product.

Wire grid

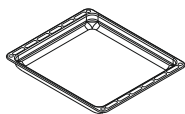


Wire grid is used to grill or to place different cookwares on it.

WARNING- Fit the grid correctly into any corresponding rack in the oven cavity and push it to the end.



Deep Tray

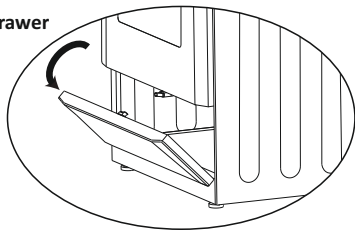


Deep tray is used to cook stews.

To locate the tray correctly in the cavity, put it to any rack and push it up to the end.

Drawer

Flap drawer



5. 1 CLEANING

Be sure that all control switches are off and your appliance cooled before cleaning your oven. Plug off the appliance.

Control whether they are appropriate and recommended by the manufacturer before using the cleaning materials on your oven. As they may damage the surfaces, do not use caustic creams, abrasive cleaning powders, thick wire wool or hard tools. In case the liquids that overflows around your oven burn, the enameled place may be damaged. Immediately clean the overflow liquids.

Cleaning of Inside of Your Oven

Surely plug off the oven before starting cleaning.

The inside of enameled oven is cleaned in the best way when the oven is warm.

Wipe the oven with a soft cloth that had been hemmed in soapy water after each use. Later wipe it with a wet cloth once more and then dry it. It may be required to use a liquid cleaning material from time to time and make a complete cleaning. Do not clean with dry and powder cleansers.

Cleaning of Your Oven's Cover

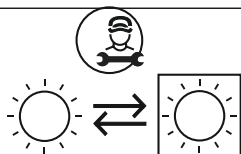
In order to be able to clean the cover of your oven from inside and outside, use a glass cleaner. Then rinse, dry it with a dry cloth. The cover can be pulled out for cleaning as shown in the following figure.

- * Open the cover completely.
- * Pass the metal pin through the holes as shown on picture
- * Do this process for both hinges.
- * Lift up the cover slightly, pull towards the outside smoothly. The cover will completely come out.
- * Again place it into hinge holes while pinning the cover to its place.

Do not clean the oven's cover while the glass panels are hot. In case this measurement is not taken, the glass panel may brake down. Contact to Authorized Service when any problem occurred.

5.2 MAINTENENCE

- Remove the glass lens, then remove the bulb.
- Insert the new bulb (resistant to 300 °C) to replace the bulb that you removed (230 V, 15-25 Watt, Type E14).
- Replace the glass lens, and your oven is ready for use.



Replaceable light source by a professional

- The product contains a light source o energy efficiency class G.
- Light source can not be replaced by en user. After sales service is needed.
- The included light source is not intended for use in other applications.



The lamp is designed specifically for use in household cooking appliances. It is not suitable for household room illumination.

PART 6 : SERVICE AND TRANSPORT

6,1 Requirements Before Contacting to Service

If the oven does not operate;

The oven may be plugged off, there has been a blow-out. On models fitted with a timer, time may not be regulated.

If the oven does not heat;

The heat may be not adjusted with oven's heater control switch.

If the interior lighting lamp does not light;

The electricity must be controlled.

It must be controlled whether the lamps are defective. If they are defective, you can change them as following the guide.

Cooking (if lower-upper part does not cook equally) ;

Control the shelf locations, cooking period and heat values according to the manual.

Except these, if you still have any problem with your product, please call to the "Authorized Service".

6,2 Information Related to Transport

If you need any transport;

Keep the original case of product and carry it with its original case when needed to be carried. Follow the transport signs on case.

Tape the cooker on upper parts, hats and heads and saucepan carriers to the cooking panels.

Place a paper between the upper cover and cooking panel, cover the upper cover, then tape it to the side surfaces of oven.

Tape cardboard or paper onto the front cover on interior glass of oven as it will be suitable to the trays, for the wire grill and trays in your oven not to damage to the oven's cover during transport.

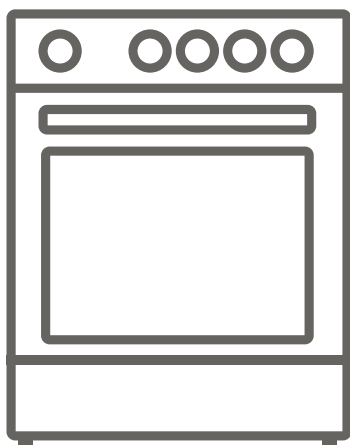
Also tape the oven's covers to the side walls.

If it does not have the original case;

Take measure for the external surfaces (glass and painted surfaces) of oven against possible blows.

KONČAR

HR Samostojeće kuhalo / Priručnik za uporabu



ST5040BR1V
SE5040CR1V
SE5040BR1V

Hvala vam na odabiru ovog proizvoda.

Ovaj Priručnik za uporabu sadržava važne sigurnosne informacije i upute o radu i održavanju vašeg uređaja.

Molimo odvojite vremena za čitanje ovog Priručnika za uporabu prije uporabe vašeg uređaja i čuvajte ovu knjigu za buduće čitanje.

Ikona	Tip	Značenje
	UPOZORENJE	Rizik od ozbiljne ozljede ili smrti
	RIZIK OD STRUJNOG UDARA	Rizik od opasnog napona
	POŽAR	Upozorenje; Rizik od požara / zapaljivih materijala
	OPREZ	Rizik od ozljede ili oštećenja imovine
	VAŽNO / OPASKA	Koristite sustav pravilno

SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE UPUTE	4
1.1 Opća sigurnosna upozorenja.....	4
1.2 Upozorenja za instalaciju.....	7
1.3 Tijekom uporabe	7
1.4 Tijekom čišćenja i održavanja.....	9
2. INSTALACIJA I PRIPREMA ZA UPORABU	11
2.1 Upute za instalatera.....	11
2.2 Električni priključak i Sigurnost.....	12
2.3 Protunagibna oprema	13
2.4 Podešavanje nogara.....	13
3. ZNAČAJKE PROIZVODA.....	14
4. UPORABA PROIZVODA.....	15
4.1 Kontrole ploče za kuhanje	15
4.2 Kontrole pećnice.....	15
4.3 Tablica kuhanja.....	16
4.4 Pribor	16
5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	17
5.1 Čišćenje	17
5.2 Održavanje	18
6. RJEŠAVANJE PROBLEMA I TRANSPORT	19
6.1 Rješavanje problema.....	19
6.2 Transport	19

1. SIGURNOSNE UPUTE

- Pozorno pročitajte sve upute prije uporabe vašeg uređaja i držite ih na podesnom mjestu radi upućivanja na njih kada je potrebno.
- Priručnik je pripremljen za više od jednog modela zbog čega vaš uređaj možda neće imati neke značajke opisane u njemu, Iz tog razloga, važno je posvetiti osobitu pažnju svim prikazima dok čitate Priručnik za uporabu.

1.1 OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim mogućnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako nemaju nadzor ili nisu upućeni glede sigurne uporabe uređaja uz shvaćanje svih štetnih posljedica. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne trebaju provoditi djeca bez kontrole.

 **UPOZORENJE:** Uređaj i njegovi dostupni dijelovi postaju vrući tijekom uporabe. Trebate izbjegavati doticanja vrućih elemenata. Držite djecu mlađu od 8 godina dalje od uređaja osim ako nisu pod stalnom kontrolom.

  **UPOZORENJE:** Kuhanje s mašću i uljem na ploči bez nadzora može biti opasno te prouzročiti požar. NIKADA nemojte pokušavati ugasiti požar vodom, već isključite uređaj i pokrijte plamen poklopcem ili pokrivač za gašenje požara.

 **OPREZ:** Proces kuhanja treba biti pod kontrolom. Kratkoročni procesi kuhanja treba biti pod stalnom kontrolom

 **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Nemojte stavljati stvari na površinama za kuhanje.

 **UPOZORENJE:** Ako je površina napukla, isključite uređaj da biste izbjegli mogućnost strujnog udara.

- Za modele koji uključuju poklopac ploče, očistite sve što je preljeveno na poklopcu prije uporabe i ostavite kuhalo da se ohladi prije zatvaranja poklopca.
- Nemojte koristiti uređaj sa dodatnim mjeriteljem vremena ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.

 **UPOZORENJE:** Da biste zaštitili uređaj od naginjanja moraju biti instalirane stabilizirajuće podupirače. (Za detaljne informacije pogledajte vodiš za komplet protunagibne opreme.)

- Tijekom korištenja uređaj postaje vruć. Trebate izbjegavati doticanje vrućih elemenata unutar pećnice.
- Ručice mogu postati vruće nakon kratkog razdoblja tijekom uporabe.
- Nemojte koristiti hrapava abrazivna sredstva za čišćenje ili materijale za čišćenje površina pećnice. Isti mogu izgrebati površine što može rezultirati lomljenjem stakla vrata ili oštećenje površina.
- Nemojte koristiti parne čistače za čišćenje uređaja.

 **UPOZORENJE:** Da biste izbjegli mogućnost strujnog udara, osigurajte se da je uređaj isključen prije zamjene lampe.

 **OPREZ:** Pristupačni dijelovi mogu biti vrući pri kuhanju ili grilanju. Držite malu djecu dalje od uređaja kada je u uporabi.

- Vaš uređaj je proizveden sukladno primjenjivim lokalnim i međunarodnim standardima i regulativama.
- Održavanje i popravke trebaju biti provedeni jedino od ovlaštenih servisnih tehničara. Instalacija i popravke provedene od neovlaštenih tehničara mogu biti opasni. Nemojte mijenjati ili modificirati specifikacije uređaja na bilo koji način. Neprikladni štitnici ploče mogu prouzročiti nezgode.
- Prije priključenja vašeg uređaja, osigurajte se da su uvjeti lokalnog snabdijevanja (priroda plina i tlak plina ili strujni napon i frekvencija) i specifikacije uređaja kompatibilni. Specifikacije ovog uređaja su navedene na oznaci.

 **OPREZ:** Ovaj uređaj je dizajniran jedino za kuhanje hrane i namijenjen je jedino za unutarnju uporabu u kućanstvu. Ne treba se koristiti u bilo koje druge svrhe ili u bilo kakvoj drugoj primjeni, kao što je uporaba van kućanstva u komercijalnoj sredini ili za grijanje prostorija.

- Nemojte koristiti ručice vrata pećnice za dizanje i micanje uređaja.
- Sve moguće mjere poduzete su za osiguravanje vaše sigurnosti. Budući da se staklo može slomiti treba biti pažljiv pri čišćenju da bi se izbjeglo grebanje. Izbjegavajte udaranje ili lupanje stakla priborom.
- Uvjerite se da žica za snabdijevanje nije zaglavljena ili oštećena tijekom instalacije. Ako je žica za snabdijevanje oštećena mora biti zamijenjena od proizvođača, njegovog servisnog agenta ili slične kvalificirane osobe u cilju izbjegavanja ozljeda.
- Nemojte dopuštati djeci penjanje na vrata pećnice ili sjedenje na njima dok su otvorena.

- Držite ovaj uređaj izvan dohvata djece i životinja.

1.2 UPOZORENJA ZA INSTALACIJU

- Nemojte koristiti uređaj prije njegove pune instalacije.
- Uređaj mora biti instaliran od ovlaštenog tehničara. Proizvođač nije odgovoran za bilo koju štetu koja može biti prouzročena nepravilnim postavljanjem i instalacijom od neovlaštene osobe.
- Dok je uređaj neotpakiran, uvjerite se da nije oštećen tijekom transporta. U slučaju kvara, nemojte koristiti uređaj i odmah kontaktirajte kvalificirani servis. Materijali korišteni za pakiranje (najlon, heftalice, stiropor, itd.) mogu ozlijediti djecu i trebaju se odmah prikupiti i ukloniti.
- Zaštitite vaš uređaj od ozračja. Nemojte ga izlagati suncu, kiši, snijegu, prašini ili pretjeranoj vlažnosti.
- Materijali oko uređaja (tj. ormari) moraju biti sposobni izdržati najmanju temperaturu od 100°C.
- Uređaj se ne smije instalirati iza dekorativnih vrata da bi se izbjeglo pregrijavanje.

1.3 TIJEKOM UPORABE

- Kada prvi puta koristite vašu pećnicu možete osjetiti blagi miris. Ovo je sasvim formalno i prouzročeno je od izolacijskih materijala na elementima grijača. Preporučamo da prije prve uporabe vaše pećnice istu ostavite praznu i na maksimalnoj temperaturu te ostavite da radi 45 minuta. Uvjerite se da je sredina u kojoj je instaliran proizvod dobro ventilirana.
- Budite pažljivi pri otvaranju vrata pećnice tijekom kuhanja. Vruća para iz pećnice može prouzročiti opekline.

- Nemojte stavljati zapaljive ili gorice materijal unutar ili blizu uređaja dok isti radi.
 - Uvijek koristite rukavice za pećnicu za vađenje i zamjenu hrane u pećnici.
 - Ni u kojem slučaju pećnicu ne treba obložiti aluminijskom folijom jer može doći do pregrijavanja.
 - Ne stavljajte posuđe ili tepsiju izravno na bazu pećnice tijekom kuhanja. Baza postaje vrlo vruća i na proizvodu može doći do oštećenja.
-   Nemojte ostavljati kuhalo bez nadzora kada kuhate s čvrstim ili tekućim uljima. Iste može zahvatiti vatra pod ekstremno vrućim uvjetima. Nikada ne stavljajte vodu na plamen prouzročen uljem umjesto isključivanja kuhala i pokrivanja posuđa njegovim poklopcem ili pokrivačem za gašenje požara.
- Uvijek postavite posuđe na središte zone kuhanja i okrenite ručice na sigurni položaj da se ne mogu udariti.
 - Ako proizvod nećete koristiti dulje vremensko razdoblje, isključite glavni kontrolni gumb. Isključite plinski ventil kada plinski uređaji nisu u uporabi.
 - Uvjerite se da su kontrolni gumbi uređaja uvijek na položaju “0” (stop) kada uređaj nije u uporabi.
 - Ladice se nagnju kada su izvučene. Budite pažljivi da ne prelijete ili isпустite vruću hranu kada je vadite iz pećnice.
 - Nemojte stavljati ništa na vrata pećnice dok su otvorena. Ovo može izbaciti iz ravnoteže ili oštetiti vrata.
 - Nemojte stavljati teške ili zapaljive predmete (primjerice najlon, plastične vreće, papir, krpe, itd) u ladicu. Ovo uključuje posuđe za kuhanje s plastičnim dodacima (primjerice ručice).

 **OPREZ:** Unutarnja površina skladišnog odjeljka može postati vrućim kada je uređaj u uporabi. Izbjegavate doticanje unutarnje površine.

- Nemojte vješati ručnike, krpe za posuđe ili krpe na uređaj i njegove ručice.

1.4 TIJEKOM ČIŠĆENJA I ODRŽAVANJA

- Uvjerite se da je vaš uređaj isključen s mreže prije provedbe bilo kakve radnje čišćenja ili održavanja.
- Nemojte skidati kontrolne gumbe za čišćenje kontrolne ploče.
- Za održavanje učinkovitosti i sigurnosti vašeg uređaja, preporučamo da uvijek koristite originalne pričuvne dijelove te da pozovete naše ovlaštene servisere kada to trebate.

CE Izjava o sukladnosti

 Izjavljujemo da su naši proizvodi sukladni s primjenjivim europskim Direktivama, Odlukama i Uredbama te zahtjevima navedenim u spomenutim standardima.

Uređaj je dizajniran samo za kućnu uporabu. Bilo koja druga uporaba (kao što je grijanje prostorije) je nepogodna i opasna.

 Upute o uporabi odgovaraju za nekoliko modela. Možete primijetiti razlike između ovih uputa i vašeg modela.

Odlaganje vašeg starog stroja



Ovaj znak na proizvodu ili njegovom pakiranju označava da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao kućanski otpad. Umjesto toga, treba se predati na odgovarajući otpad za reciklažu električne i elektroničke opreme. Osiguranjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomoći ćete u prevenciji mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi prouzročilo neodgovarajuće odlaganje ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, javite se Vašim lokalnim vlastima, službi za odvoz smeća ili trgovini gdje ste kupili ovaj proizvod.

2. INSTALACIJA I PRIPREMA ZA UPORABU

! **UPOZORENJE** : Ovaj uređaj mora biti instaliran od ovlaštenog servisera ili kvalificiranog tehničara, sukladno uputama u ovom vodiču i u skladu s tekućim lokalnim regulativama.

- Nepravilna instalacija može prouzročiti štetu i oštećenja za koje proizvođač ne prihvaća odgovornost i jamstvo neće biti valjano.
- Prije instalacije, osigurajte se da su uvjeti lokalnog snabdijevanja (strujni napon i frekvencija i/ili priroda plina i tlak plina) i postavke uređaja kompatibilni. Uvjeti za podešavanje ovog uređaja su navedeni na oznaci.
- Vrijedeći zakoni, uredbe, direktive i standardi u zemlji uporabe se moraju poštivati (sigurnosni pravilnici, odgovarajuća reciklaža u skladu s pravilnicima, itd.)
- Ako proizvod sadrži uklonjive vodilice za police (žičani stalci) i korisnički priručnik uključuje recepte kao jogurt, žičane stalke trebate ukloniti da bi pećnica radila u definiranom načinu kuhanja. Informacija o uklanjanju žičane police uključena je u odjeljku ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.

2.1 UPUTE ZA INSTALATERA

Opće upute

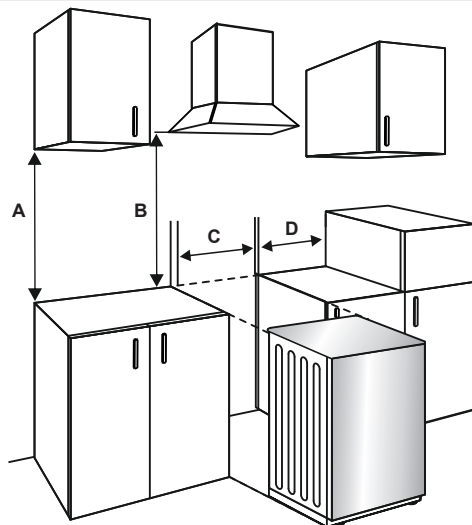
- Nakon skidanja materijala pakiranja s uređaja i njegovih dodataka, pazite da uređaj nije oštećen. Ako sumnjate u bilo kakvu štetu, ne koristite uređaj i javite se odmah ovlaštenom servisu ili kvalificiranom električaru.
- Uvjerite se da u neposrednoj blizini nema zapaljivih ili gorivih materijala kao što su zavjese, ulje, odjeća itd. koje može zahvatiti vatra.
- Radna ploča i namještaj oko uređaja moraju biti napravljeni od materijala otpornih na temperature iznad 100°C.
- Uređaj ne treba instalirati izravno na perilicu posuđa, hladnjak, zamrzivač, perilica ili sušilica rublja.
- Uređaj može biti postavljen blizu drugog namještaja pod uvjetom da u prostoru gdje je uređaj postavljen, visina namještaja ne prelazi visinu ploče

kuhala.

Instalacija kuhala

- Ako je kuhinjski namještaj viši od ploče kuhala, kuhinjski namještaj mora biti najmanje 10 cm dalje od strana uređaja zbog cirkulacije zraka.
- Ako se instalira poklopac kuhala ili kredenc iznad uređaja, sigurno odstojanje između ploče kuhala i bilo kojeg kredenca/poklopca kuhala treba biti kao što je prikazano dolje.

A (mm) Kredenc	420
B (mm) Poklopac kuhala	650/700
C (mm)	Širina proizvoda
D (mm)	50



2.2 ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK I SIGURNOST

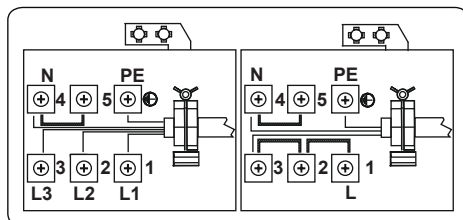
! **UPOZORENJE:** Električni priključak ovog uređaja treba obaviti ovlašteni serviser ili kvalificirani električar, sukladno uputama u ovom vodiču te u skladu s važećim lokalnim regulativama.

! **UPOZORENJE: UREĐAJ MORA BITI UZEMLJEN**

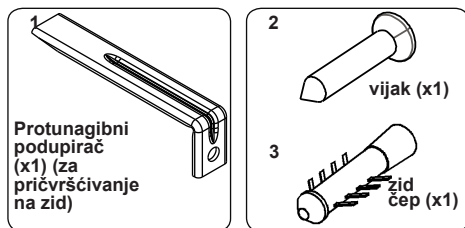
- Prije priključenja uređaja na struju, morate uraditi provjeru nominalne vrijednosti napona uređaja (zapečaćeno na identifikacijskoj ploči uređaja) kako bi odgovarao snabdijevanju dostupnom mrežnom naponu i električni mrežni vodovi trebaju odgovarati nominalnim vrijednostima struje uređaja (također naznačeno na identifikacijskoj ploči).
- Tijekom instalacije, pazite da koristite izolirane kabele. Pogrešno spajanje može oštetiti Vaš uređaj. Ako je mrežni kabel oštećen i treba ga zamijeniti to može učiniti jedino kvalificirano osoblje.
- Ne koristite adaptere, višestruke utičnice i/ili produžne kabele.
- Žicu za snabdijevanje treba držati dalje od vrućih dijelova uređaja i ne smije biti savijena ili stisnuta. U suprotnom žica može biti oštećena i prouzročiti kratki spoj.
- Ako uređaj nije priključen na mrežu s utičnicom, mora se koristiti svepolni rastavljač (s najmanje 3 mm kontaktnog

prostora) da biste ispunili sigurnosne regulative.

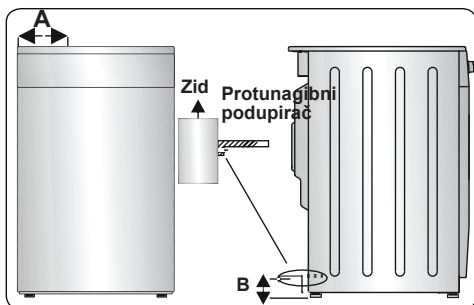
- Uređaj je dizajniran za snabdijevanje strujom od 220-240 V~.380-415 3N~. Ako je vaše snabdijevanje različito, kontaktirajte ovlaštene servisere ili kvalificiranog električara.
- Strujni kabel (H05VV-F) mora biti dovoljne duljine da se priključi na uređaj.
- Prekidač s osiguračem mora biti lako dostupan kad se ugradi uređaj.
- Osigurajte da su svi priključci adekvatno zategnuti.
- Fiksirajte stezaljku napojnog kabela te zatim zatvorite poklopac.
- Priključak terminalne kutije je smješten na terminalnoj kutiji.



2.3 PROTUNAGIBNA OPREMA



Vrećica s dokumentima sadržava protunagibnu opremu. Labavo pričvrstite protunagibni podupirač (1) na zid korištenjem vijka (2) i čepa za zid (3), slijedeći mjere prikazane dolje na slici i tablici. Podesite visinu protunagibnog podupirača da bude u ravni s prorezom na kuhalu te zategnite vijak. Pritisnite uređaj prema zidu kako biste se osigurali da je protunagibni podupirač ušao u stražnji prorez uređaja.



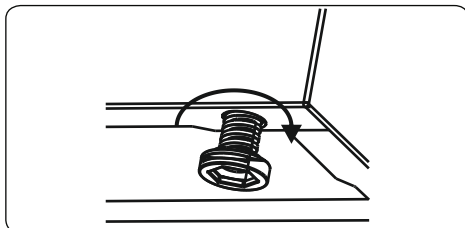
Dimenzije proizvoda (širina x dubina x visina) (cm)	A (mm)	B (mm)
60x60x90 (dvostruka pećnica)	297.5	52
50x60x90 (dvostruka pećnica)	247.5	52
90x60x85	430	107
60x60x90	309.5	112
60x60x85	309.5	64
50x60x90	247.5	112
50x60x85	247.5	64
50x50x90	247.5	112
50x50x85	247.5	64

2.4 PODEŠAVANJE NOGARA

Vaš proizvod stoji na četiri podesive nogare. Za sigurno korištenje važno je da vaš uređaj bude pravilno izbalansiran. Uvjerite se da je uređaj niveliran prije kuhanja. Za povećanje visine uređaja, okrenite nogaru

suprotno smjeru kazaljke na satu. Za smanjenje visine uređaja, okrenite nogaru u smjeru kazaljke na satu.

Omogućeno je podizanje visine uređaja do 30 mm podešavanjem nogare. Uređaj je težak i preporučamo najmanje 2 osobe za njegovo nošenje. Nikada ne vucite uređaj.

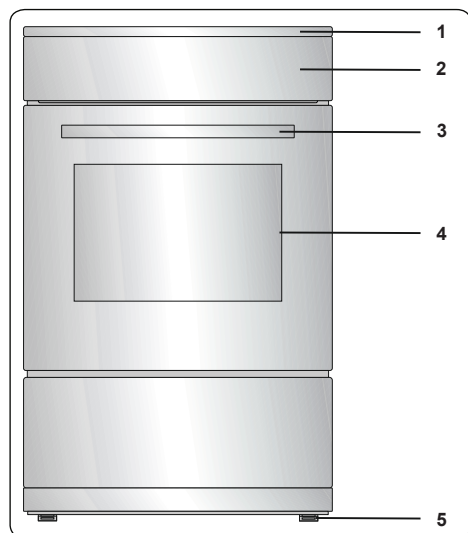


3. ZNAČAJKE PROIZVODA



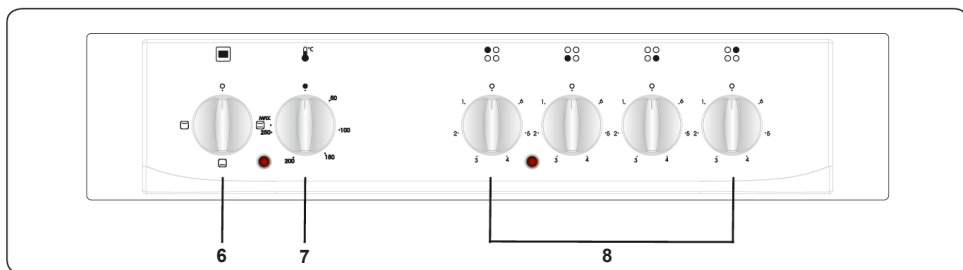
Važno: Specifikacije proizvoda variraju i izgled vašeg uređaja može biti različit od onog kojeg možete vidjeti na donjem prikazu.

Popis sastavnih dijelova



1. Ploča za kuhanje
2. Kontrolna ploča
3. Ručica vrata pećnice
4. Vrata pećnice
5. Podesiva nogara

Kontrolna ploča



6. Funkcijski kontrolni gumb pećnice
7. Gumb termostata pećnice
8. Kontrolni gumb ploče

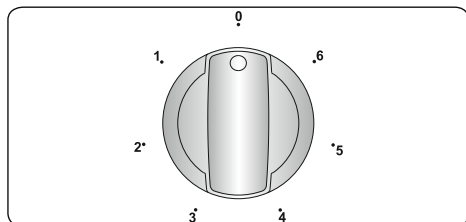
4. UPORABA PROIZVODA

4.1 KONTROLE PLOČE ZA KUHANJE

Plamenik

Plamenik se kontrolira gumbom sa 6 položaja.

Plamenik se može koristiti okretanjem kontrolnog gumba na jedan od ovih položaja. Blizu svakog kontrolnog gumba na ploči za kuhanje nalazi se mali simbol koji pokazuje koji se plamenik kontrolira tim gumbom. Svjetlo uključeno/isključeno na kontrolnoj tabli pokazuje koji su plamenici u uporabi.

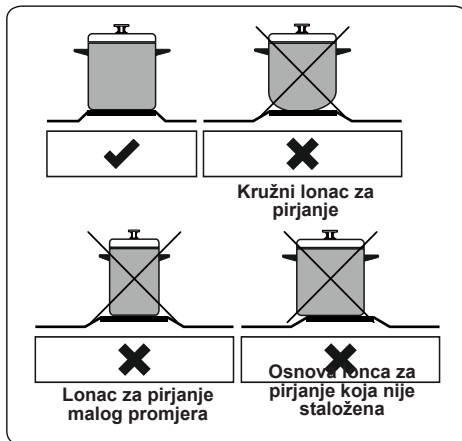


Položaj gumba	Funkcija
0	Položaj ISKLJUČENO
1	Za topljenje maslaca itd i za podgrijavanje malih količina tekućina.
2	Za podgrijavanje većih količina tekućina. Za pripremu krema i umaka
3	Za odmrzavanje hrane za kuhanje
4	Za kuhanje delikatnog mesa i ribe
5	Za pečenje mesa i odreska
6	Za kuhanje velikih količina tekućina ili za prženje

! UPOZORENJE:

- Kad koristite plamenik prvi put, ili nakon što ga dulje vremena niste koristili, neophodno je eliminirati svu vlažnost koja se može akumulirati oko električnih elemenata ploče. Da to uradite, uključite plamenik na najmanju jačinu oko 20 minuta.
- Nikada nemojte koristiti plamenik bez posude. U suprotnom se mogu pojaviti kvarovi na ploči za kuhanje.
- Koristite jedino posude s ravnim dnom i debelim osnovama.

- Uvjerite se da je dno posude suho prije stavljanja na plamenik.
- Kada je plamenik u uporabi, uvjerite se da je posuda pravilno u središtu plamenika.
- Nikada nemojte koristiti posudu manjeg ili većeg promjera od plamenika jer se tako gubi energija.



- ako je moguće uvijek stavite poklopce na posude da biste izbjegli gubitak topline.
- Temperatura pristupačnih dijelova može postati visoka dok uređaj radi. Nužno je da djecu i životinje držite dalje od ploče za kuhanje tijekom uporabe i dok se sasvim ne ohladi nakon uporabe.
- Ako primijetite naprslinu na ploči za kuhanje morate je odmah isključiti i zamijeniti putem ovlaštenog servisa ili tehničara.

4.2 KONTROLE PEĆNICE

Funkcijski kontrolni gumb pećnice

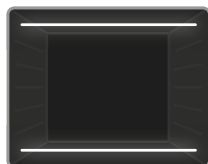
Okrenite gumb do odgovarajućeg simbola željene funkcije kuhanja. Za detalje o različitim funkcijama vidite "Funkcije pećnice"

Gumb termostata pećnice

Nakon odabira funkcije kuhanja, okrenite ovaj gumb da biste postavili željenu temperaturu. Svjetlo termostata pećnice će svijetliti uvijek kada je termostatski rad za zagrijavanje pećnice ili održavanje temperature. Funkcije pećnice

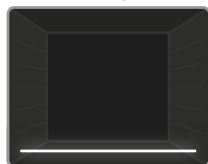
* Funkcije vaše pećnice mogu se razlikovati

ovisno o modelu vašeg proizvoda.



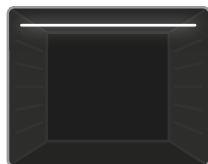
Funkcija statičnog kuhanja: Termostat pećnice i upozoravajuća svjetla se pale i gornji i donji grijući elementi počinju raditi. Funkcija statičnog kuhanja

emitira toplinu osiguravajući jednako kuhanje hrane. Ovo je idealno za pravljenje kolača, pečenih tjestenina, lasanje i pizze. Preporučamo da prethodno ugrijete pećnicu 10 minuta te je najbolje koristiti jednu policu pri korištenju ove funkcije.



Funkcija donjeg grijanja Termostat pećnice i upozoravajuća svjetla se pale i donji grijući element grila počinje raditi. Funkcija donjeg grijanja je idealna za

grijanje pizze budući da toplina raste sa dna pećnice i zagrijava hranu. Ova je funkcija pogodna za grijanje hrane umjesto kuhanja.



Funkcija gornjeg grijanja: Termostat pećnice i upozoravajuća svjetla se pale i gornji grijući element grila počinje raditi. Toplina koja proizlazi s gornjeg

elementa za kuhanje će kuhati gornju stranu hrane u pećnici. Ova funkcija je idealna za prženje gornje strane kuhane hrane i zagrijavanje hrane.

4.3 TABLICA KUHANJA

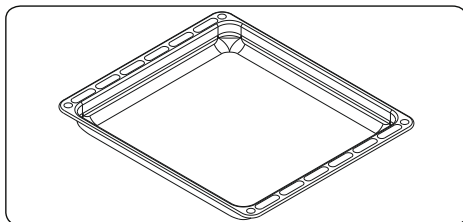
Funkcija	Jela			
Statička	Lisnato tijesto	1 - 2	170-190	35-45
	Torta	1 - 2	170-190	30-40
	Kolačić	1 - 2	170-190	30-40
	Paprikaš	2	175-200	40-50
	Piletina	1 - 2	200	45-60

4.4 PRIBOR

Duboki pladanj

Duboki pladanj najbolje je koristiti za kuhanje variva.

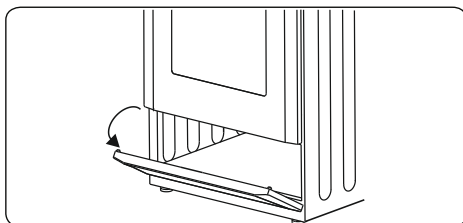
Stavite pladanj na bilo koju gredu i pritisnite do kraja kako biste se osigurali da je postavljen pravilno.



Preklopna ladica

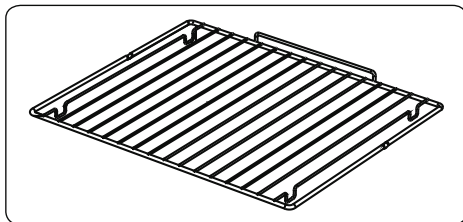
Vaš uređaj uključuje ladicu za skladiranje pribora kao što su pladnjevi, police, rešetke ili mali lonci i tave.

⚠ UPOZORENJE: Unutarnja površina ladice može postati vruća tijekom uporabe. Nemojte skladiirati u ladici nikakvu hranu, plastične ili zapaljive materijale.

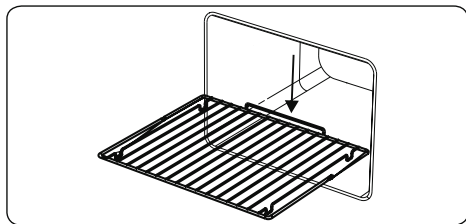


Žičana rešetka

Žičanu rešetku najbolje je koristiti za grilanje ili obradu hrane u posudama pogodnim za pećnice.



⚠ UPOZORENJE Postavite rešetku pravilno na bilo koju odgovarajuću gredu u šupljini pećnice i gurnite do kraja.



5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

5.1 ČIŠĆENJE

! **UPOZORENJE:** Isključite uređaj i ostavite da se ohladi prije obavljanja čišćenja.

Opće upute

- Provjerite da li materijali za čišćenje odgovaraju i da li su preporučani od proizvođača prije njihove uporabe na vašem uređaju.
- Koristite kremasta ili tekuća sredstva za čišćenje koja ne sadržavaju čvrste čestice. Nemojte koristiti kaustične (korozivne) kreme, abrazivne praškove za čišćenje, hrapavu žičanu vunu ili čvrste alate jer mogu oštetiti površine kuhala.

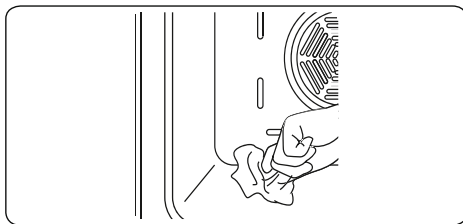
 Nemojte koristiti sredstva za čišćenje koja sadržavaju čvrste čestice, jer mogu izgrebati staklo, emajlirane i/ili obojene dijelove vašeg uređaja.

- Ako se bilo koja tekućina prelije, očistite je odmah da biste izbjegli oštećenje dijelova.

 Nemojte koristiti parne čistače za čišćenje bilo kojeg dijela uređaja.

Čišćenje unutrašnjosti pećnice.

- Unutrašnjost emajliranih pećnica najbolje se čisti dok je pećnica topla.
- Obrišite pećnicu mekom krpom natopljenom sapunjavom vodom nakon svake uporabe. Zatim obrišite pećnicu ponovno mokrom krpom te osušite.
- Možda povremeno trebate koristiti tekuće sredstvo za čišćenje da biste kompletno očistili pećnicu.



Čišćenje grijača za rešo

- Čistite redovito grijač za rešo.
- Obrišite rešo mekom krpom natopljenom čistom vodom. Zatim kratko uključite rešo da bi se sasvim osušio.

Čišćenje emajliranih dijelova

- Čistite redovito emajlirane dijelove vašeg uređaja.
- Obrišite emajlirane dijelove mekom krpom natopljenom sapunjavom vodom. Zatim ponovno obrišite mokrom krpom te osušite.

 Nemojte čistiti emajlirane dijelove dok su još uvijek topli od kuhanja.

 Nemojte ostavljati ocat, kavu, mlijeko, sol, vodu, limun ili sok od rajčice na emajlu na dulje vrijeme.

Čišćenje dijelova od nehrđajućeg čelika (ako su dostupni)

- Čistite redovito dijelove vašeg uređaja od nehrđajućeg čelika.
- Obrišite dijelove od nehrđajućeg čelika mekom krpom natopljenom čistom vodom. Zatim ih temeljito osušite suhom krpom.

 Nemojte čistiti dijelove od nehrđajućeg čelika dok su još uvijek topli od kuhanja.

 Nemojte ostavljati ocat, kavu, mlijeko, sol, vodu, limun ili sok od rajčice na nehrđajućem čeliku na dulje vrijeme.

Čišćenje bojanih površina (ako ih ima)

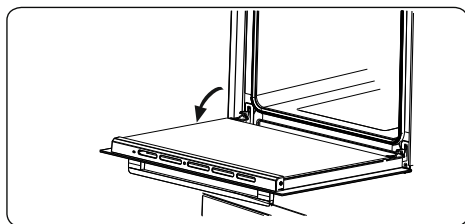
- Mrlje od rajčice, umaka od rajčice, ketchupa, limuna, naftnih derivata, mlijeka, šećeraste hrane, šećerastih pića i kave mogu se odmah očistiti krpom natopljenom u toploj vodi. Ako ove mrlje nisu očišćene i ako se dopusti da se osuše na površini gdje su, ne trebati ih ribati tvrdim predmetima (šiljastim predmetima, čeličnik i

plastičnim žicama za ribanje, spužve za posuđe koje mogu oštetiti površine), odstranjivačima mrlja, odmašćivačima, abrazivnim površinskim kemikalijama. U suprotnom, može se javiti korozija na praškasto bojanim površinama te se mogu javiti mrlje. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvo oštećenje prouzročeno uporabom neadekvatnih proizvoda za čišćenje ili metoda čišćenja.

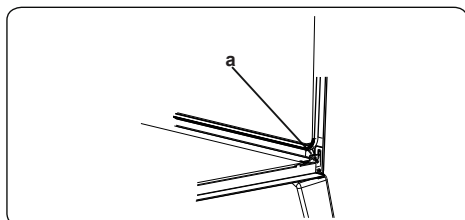
Skidanje vrata pećnice

Prije čišćenja stakla vrata pećnice, morate skinuti vrata pećnice kao što je dolje prikazano.

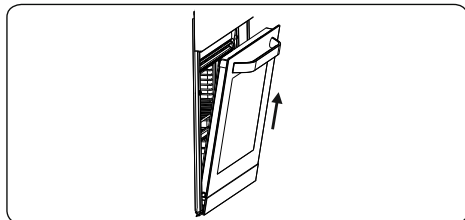
1. Otvorite vrata pećnice.



2. Otvorite kvaku za zaključavanje (a) (uz pomoć odvijača) do krajnjeg položaja.



3. Zatvorite vrata sve dok ne dostignu skoro sasvim zatvoreni položaj i skinite vrata povlačenjem prema vama.



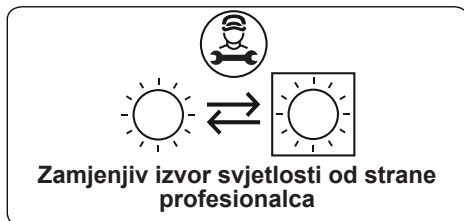
5.2 ODRŽAVANJE

! UPOZORENJE: Održavanje ovog uređaja jedino treba provesti autoriziran serviser ili kvalificiran tehničar.

Zamjena žarulje pećnice

! UPOZORENJE: Isključite uređaj i ostavite da se ohladi prije čišćenja vašeg uređaja.

- Uklonite staklene leće a zatim uklonite žarulju.
- Umetnite novu žarulju (otpornu na 300 °C) kako biste zamijenili uklonjenu žarulju (230 V, 15-25 W, Tip E14).
- Postavite staklena leća i vaša pećnica je spremna za uporabu.
- Proizvod sadrži izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti G.
- Krajnji korisnik ne može zamijeniti izvor svjetlosti. Nakon prodaje potrebna je usluga.
- Uključeni izvor svjetlosti nije namijenjen za upotrebu u drugim aplikacijama.



! Svjetiljka je dizajnirana specificirano za uporabu u aparatima za kuhanje u kućanstvu. Nije podesna za rasvjetu kućanskih prostorija.

6. RJEŠAVANJE PROBLEMA I TRANSPORT

6.1 RJEŠAVANJE PROBLEMA



Ako još uvijek imate problem s vašim uređajem nakon provjere ovih temeljnih koraka u rješavanju problema, molimo kontaktirajte ovlaštenog servisera ili kvalificiranog tehničara.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Ploča ili zone kuhanja se ne mogu uključiti.	Nema opskrbe strujom.	Provjerite kućanske osigurače za uređaj. Provjerite da li negdje ima prekida struje isprobavanjem drugih elektroničkih uređaja.
Ploča stvara oduran miris tijekom prvih kuharskih sesija.	Novi uređaj.	Ugrijte lonac za pirjanje pun vode na svakoj zoni kuhanja tijekom 30 minuta.
Pećnica se ne uključuje.	Struja je isključena.	Provjerite da li postoji opskrba strujom. Također provjerite da li drugi kuhinjski uređaji rade.
Nema topline ili se pećnica ne zagrijava.	Kontrola temperature pećnice je nepravilno podešena. Vrata pećnice je ostavljena otvorena.	Provjerite da li je kontrolni gumb za temperaturu pećnice pravilno podešen.
Kuhanje je neujednačeno u pećnici.	Police pećnice su u nepravilnom položaju.	Provjerite da li se koriste preporučane temperature i položaji polica. Nemojte često otvarati vrata osim ako ne kuhate stvari koje se trebaju okretati. Ako često otvarate vrata, unutarnja temperatura će se smanjiti i to može utjecati na rezultate vašeg kuhanja.
Svjetlo pećnice (ako je dostupno) ne radi.	Svjetiljka je neispravna. Snabdijevanje strujom je prekinuto ili isključeno.	Zamijenite svjetiljku sukladno uputama. Uvjerite se da je snabdijevanje strujom uključeno u zidnoj utičnici.
Ventilator pećnice (ako je dostupan) je glasan.	Police pećnice vibriraju.	Provjerite da li je pećnica nivelirana. Provjerite da police i bilo koje posude za pečenje ne vibrira ili da nije u kontaktu sa stražnjom pločom pećnice.

6.2 TRANSPORT

Ako vam je potreban transport proizvoda, koristite originalno pakiranje proizvoda i provedite transport korištenjem njegove originalne kutije. Slijedite oznake za transport na pakiranju. Prilijepite vrpcom sve neovisne dijelovi uz proizvod da biste spriječili oštećenje proizvoda tijekom transporta.

Ako nemate originalno pakiranje, pripremite transportnu kutiju tako da su uređaj, posebice vanjske površine proizvoda zaštićeni od vanjskih prijetnji.



KONČAR-KUĆANSKI APARATI d.d
Slavonska avenija 16, 10001 Zagreb, Hrvatska
Tel:++385 1/2484 555
Fax:++385 1/2404 102
www.koncar-ka.hr

PB NITOM d.o.o.
Gruje A. Kostadinovića 15A
18104 Niš, Republika Srbija

KONČAR
52519903